

VOYAGES

CAA Voyages
 Croisière de 7 jours en Nouvelle-Angleterre
 Départ de Boston. Visitez Martha's Vineyard, Bar Harbor, Halifax, Sidney et la rivière Sagouay
 Débarquement à Québec
 Départ le 25 septembre 2005
 Tarifs incomparables!!

CAA Voyages
 Séjour en Italie à Agropoli du 3 au 18 avril 2005
 Vol avec Swiss, hôtel Mare en ch. std., 2 repas par jour.
 Prix à partir de 1972\$ par pers., occ. dble, tx incl.

◀ RAQUETTE ET OBSERVATION DES ÉTOILES AU PARC DU MONT MÉGANTIC F 8
 LES PÉKINOIS PARTAGÉS SUR LA MORT DE LEUR CENTRE-VILLE HISTORIQUE F 3

PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE GÉRARD CODERRE
Guanacos dans le parc Torres del Paine (Chili).
 Au centre : manchots à Punta Tombo, Argentine.



Flamants roses dans le parc Torres del Paine (Chili).
 Photo du bas : une vue du même parc, dont les grands pics rocheux dominent le paysage.

PATAGONIE

Le bout du monde

GÉRARD CODERRE
 Collaboration spéciale

■ On ne va pas en Patagonie pour ses millions de moutons, mais pour découvrir une nature sauvage et des paysages du bout du monde. La nature y est aussi intacte que celle qu'on pourrait découvrir dans le Grand Nord canadien, mais elle y est beaucoup plus accessible.

Que ce soit du côté chilien ou argentin, que ce soit pour aller à la rencontre des manchots et de l'ensemble de la faune de la Patagonie, pour y découvrir ses grands parcs alpins et ses glaciers, l'extrême-sud du continent latino-américain offre toute la gamme des expériences du Grand Nord, mais à des températures oscillant autour de 20°C pendant l'été austral et de 0°C en

hiver. Si les services touristiques offerts sont plus limités pendant l'hiver austral, les différents sites demeurent accessibles et la tranquillité et le côté sauvage et vierge de ces régions du bout du monde n'en sont que plus fascinants et éloquentes.

Le parc national Torres del Paine, classé site du patrimoine mondial, est au Chili ce que Banff et Jasper sont au Canada, mais avec une touche encore plus sauvage et indomptée. Ses grands pics rocheux qui transpercent les nuages et dominent le paysage, ses langues glaciaires qui rejettent des icebergs sur des lacs aux couleurs étonnantes et ses hardes de guanacos (de la famille des lamas) et ses zorros (renards), lièvres, chevreuils, et ses grands oiseaux, dont le condor, en font une destination à ne pas manquer. Si les sentiers pédestres et les re-

fuges ne manquent pas dans ce parc pour les amateurs de randonnée en montagne, on pourra tout aussi bien profiter de ses attraits en prenant un tour guidé d'une journée.

GLACIER PERITO MORENO

Classé site du patrimoine mondial, ce parc argentin forme la plus grande masse de glaces hors des pôles. En tout, ce sont 13 glaciers qui alimentent les lacs Argentino et Viedma. Le glacier Perito Moreno est le plus imposant et aussi le plus facilement accessible depuis Calafate (80 km). Il forme, lorsqu'il atteint le lac Argentino, une muraille de quelque 70 mètres de hauteur et de 5 km de largeur. C'est un véritable barrage, un Manic 5 des glaces qui domine, écrase et nivèle

le paysage. Des parties de cette langue glaciaire qui fait 15 km de longueur et qui s'avance d'un mètre par jour s'effondrent dans le lac Argentino dans des craquements, grondements et gémissements continus formant des icebergs qui flottent ensuite à la dérive. C'est comme une scène de début du monde, un retour à l'époque glaciaire, un univers de glace qui se fait et se défait sous nos yeux dans un bruit d'enfer.

Si le parc des glaciers est facilement accessible en été, en hiver, il se mérite. Il aura fallu s'y prendre à deux reprises, au départ de Calafate, après avoir essuyé une bonne tempête de neige, pour pouvoir accéder à ce qui est sans contredit l'un des principaux attraits

Un univers de glace se fait et se défait sous nos yeux

Voir BOUT en F 2 ▶



clubvoyages MC

Janvier au soleil

à partir de 129,50\$/mois**

Contactez votre agent de voyages dès maintenant!

Rép. Dominicaine une semaine • tout inclus • à partir de

PUERTO PLATA
 Allegro Playa Dorada 4 ★
 21 janvier
 32 milles de récompense AIR MILES^{MD}
1068\$ ou 136,5\$/mois*

PUNTA CANA
 Breezes Punta Cana by SuperClubs 4 ★
 16 janvier
 40 milles de récompense AIR MILES^{MD}
1268\$ ou 169,5\$/mois*

BOCA CHICA
 Hamaca Coral by Hilton 4 ★
 22 janvier • ch. deluxe vue sur jardins
 43 milles de récompense AIR MILES^{MD}
1337\$ ou 181,5\$/mois*

PUNTA CANA
 Club Carabela Bavard Beach Resort & Casino 4 ★
 16 janvier
 65 milles de récompense AIR MILES^{MD}
1899\$ ou 274,5\$/mois*

PUNTA CANA
 Casa Marina Beach & Reef Resort 3 1/2 ★
 23 janvier
 39 milles de récompense AIR MILES^{MD}
1248\$ ou 166,5\$/mois*

PUNTA CANA
 Tropical Princess Beach Resort & Spa 4 ★
 23 janvier • chambre supérieure
 48 milles de récompense AIR MILES^{MD}
1468\$ ou 203,5\$/mois*

PUNTA CANA
 Tropical Princess Beach Resort & Spa 4 ★
 23 janvier • chambre supérieure
 48 milles de récompense AIR MILES^{MD}
1468\$ ou 203,5\$/mois*

PUNTA CANA
 Tropical Princess Beach Resort & Spa 4 ★
 23 janvier • chambre supérieure
 48 milles de récompense AIR MILES^{MD}
1468\$ ou 203,5\$/mois*

Cuba une semaine • tout inclus • à partir de

Cuba sí
VARADERO
 Hotetur Palma Real 4 ★
 15 janvier
 33 milles de récompense AIR MILES^{MD}
1027\$ ou 129,5\$/mois*

HOLGUIN
 Grand Playa Turquesa by Occidental 4 ★
 21 janvier
 36 milles de récompense AIR MILES^{MD}
1097\$ ou 141,5\$/mois*

VARADERO
 Beaches Varadero 4 1/2 ★
 15 janvier • suite junior
 42 milles de récompense AIR MILES^{MD}
1258\$ ou 168,5\$/mois*

VARADERO
 Club Amigo Varadero 3 1/2 ★
 29 janvier
 48 milles de récompense AIR MILES^{MD}
1399\$ ou 191,5\$/mois*

HOLGUIN
 Brisas Guardalavaca 4 ★
 14 janvier
 36 milles de récompense AIR MILES^{MD}
1097\$ ou 141,5\$/mois*

HOLGUIN
 Brisas Guardalavaca 4 ★
 21 janvier
 40 milles de récompense AIR MILES^{MD}
1188\$ ou 156,5\$/mois*

VARADERO
 Playa Varadero 4 ★
 22 janvier • section villas
 48 milles de récompense AIR MILES^{MD}
1398\$ ou 191,5\$/mois*

VARADERO
 Tryp Peninsula 4 1/2 ★
 29 janvier • suite junior
 60 milles de récompense AIR MILES^{MD}
1698\$ ou 241,5\$/mois*

Cuba une semaine • tout inclus • à partir de

Cuba sí
VARADERO
 Hotetur Palma Real 4 ★
 15 janvier
 33 milles de récompense AIR MILES^{MD}
1027\$ ou 129,5\$/mois*

HOLGUIN
 Grand Playa Turquesa by Occidental 4 ★
 21 janvier
 36 milles de récompense AIR MILES^{MD}
1097\$ ou 141,5\$/mois*

VARADERO
 Beaches Varadero 4 1/2 ★
 15 janvier • suite junior
 42 milles de récompense AIR MILES^{MD}
1258\$ ou 168,5\$/mois*

VARADERO
 Club Amigo Varadero 3 1/2 ★
 29 janvier
 48 milles de récompense AIR MILES^{MD}
1399\$ ou 191,5\$/mois*

* Réservez maintenant et payez en 6 versements égaux, sans intérêt. Aucun intérêt ne courra durant cette période. Les versements impayés porteront toutefois intérêts au taux de la carte de crédit émise par la Banque Nationale. A titre indicatif, le taux d'intérêt de la carte MasterCard est Régulièrement de la Banque Nationale est de 18,9% en date du 18 décembre 2004. Certaines conditions s'appliquent. Carte émise et financé(e) octroyé(e) sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Nationale. Profitez de cette offre avant le 31 janvier 2005 pour tous les départs entre le 8 janvier 2005 et le 30 avril 2005. Le dépôt de 250\$ par personne, payable à la réservation, est en sus du paiement mensuel annoncé. Prix exclusif 3,50\$/1000\$ de services touristiques pour la contribution des clients au fond d'indemnisation des clients. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de la publication et sont visibles pour les nouvelles réservations effectuées jusqu'au 14 janvier 2005. Les réserves réservées 48 brochures sont incluses dans les prix annoncés lorsque applicables. Pour tous les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Sud de Nolitour Vacances et Vacances Transat, Club Voyages, Vacances Transat et Nolitour Vacances sont membres de Transat A.T. Inc. et titulaires d'un permis du Québec.

- | | | | |
|--|--|--|--------------------------|
| CAP ROUGE
Place Legendre
(48) 656-9955 | LEBOURGNEUF
277, rue Jean-Perrin #219
Galeries de la Capitale
(48) 847-0007
(48) 627-5955 | SAINTE-FOY
969, route de l'Église
3272, boul. Neilson
Place Laurier
(48) 653-6099
(48) 653-6221
(48) 651-8006 | NOLITOUR VACANCES |
| CENTRE-VILLE
30, boul. René-Lévesque Est
(48) 522-2791
(48) 522-5234 | LÉVIS
Place Lévis
5-80 boul. de la Riv. Sud #091
(48) 833-1942 | SAINTE-FOY
848, rue Commerciale #108B
G. Groupes
(48) 834-3434 | VACANCES transat |
| CHARLESBOURG
9456, boul. Henri-Bourassa
(48) 626-3061 | | | |



PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE GERALD CODERRE

Le glacier Pingo crachant des icebergs sur le lac du même nom dans un décor de bout du monde.

BOUT

Suite de la F 1

touristiques naturels d'Amérique du Sud. On peut y accéder en voiture ou en ayant recours aux services d'une agence.

PRESQU'ÎLE DE VALDES

La presqu'île de Valdes et ses environs, sur la côte atlantique, à mi-chemin entre Buenos Aires et la Terre de feu, est le lieu de rendez-vous par excellence des baleines, dauphins, lions de mer, otaries, éléphants de mer, orques, manchots et d'une mul-

titude d'oiseaux. En fait, toute la péninsule est une réserve naturelle exceptionnelle et un refuge pour de nombreuses espèces menacées. C'est au large de cette péninsule qu'on trouve la plus grande concentration de baleines franches australes au monde qui viennent s'y accoupler et mettre bas au début de l'hiver austral (juillet).

Il faut voir à marée basse tout près du rivage, le long de la côte du golfe Nuevo, à quelques kilomètres de Puerto Madryn, la valse des dizaines de baleines, en groupes de deux ou trois, qui roulent sur elles-mêmes, sortent la

tête à l'air libre, respirent bruyamment ou saluent de leur large queue au passage.

C'est sur les côtes de cette péninsule qu'on trouve également la seule colonie continentale d'éléphants de mer au monde. À Punta Delgada, Caleta Valdes et Punta Norte, toujours sur les côtes de la péninsule, ce sont les otaries qui s'amuse dans les vagues ou les éléphants de mer qui passent sur les plages désertes. À Punta Tombo, un peu plus au sud, on retrouve la plus importante colonie de manchots de Magellan au monde qui viennent, après cinq mois passés

en haute mer, y faire leur nid à la fin de l'hiver austral (octobre).

À défaut d'avoir sa propre voiture, différentes agences organisent des tours de la presqu'île de Valdes et des environs, incluant un tour de bateau pour voir les baleines d'encore plus près.

LE PAYS DES MANCHOTS

Les colonies de manchots sont un autre attrait de la Patagonie sauvage qui nous rappellent que nous ne sommes pas très loin du pôle Sud.

Les manchots vivent dans l'hémisphère sud, là où les trois océans se rejoignent autour du continent de glaces, l'Antarctique. Leur territoire s'étend au-delà de l'Australie, de l'Afrique du Sud et des côtes d'Argentine et du Chili, et certaines espèces se pointent même jusqu'aux îles Galapagos, sur la ligne de l'Équateur. On en compte une quinzaine d'espèces, depuis le manchot empereur, le plus grand, qui mesure 1,20 mètre, jusqu'au manchot pygmée qui fait à peine 40 cm. Tous portent le « smoking noir et blanc ». Outre la taille, la tête (décorée de crêtes ou de colliers de couleur) et le bec permettent de les distinguer les uns des autres.

Les Sud-Américains les appellent *pinguinos* et les Anglais, *pinguins*, mais en français, c'est à tort qu'on les appelle les *pingouins*.

On pourrait, en raison de leur habitat et des autres animaux qu'ils côtoient, mettre les manchots dans la même catégorie que les lions et les éléphants de mer. Mais ce sont des oiseaux qui ne volent pas, qui se déplacent tant bien que mal sur terre et dont les ailes se sont transformées en ailerons-nageoires leur permettant de se déplacer parfaitement dans l'eau et qui ont une couche de plumes, de duvet et de graisse suffisamment épaisse pour se protéger du froid. Ce sont, pour ainsi dire, des oiseaux marins qui ont apprivoisé l'hiver austral.

Vivant dans l'océan d'avril à septembre, les manchots reviennent sur la terre ferme à compter d'octobre (printemps austral), et ce, jusqu'au mois de mars, pour s'y reproduire. En dehors de cette période de l'année, il n'est donc pas possible de les voir. On pourra notamment les observer à Seno Otway et sur les îles Marta et Magdalena près de Punta Arenas (Chili), à Cabo Virgenes au sud de Rio Gallegos (Argentine) et à Punta Tombo près de Trelew (Argentine).

Autant la Patagonie offre des paysages du début du monde encore vierges, autant elle offre une faune exceptionnelle. La Patagonie est peut-être loin, mais elle est aussi le témoignage de ce qu'était le monde au tout début, avant que l'homme n'y laisse son empreinte.

TERRE DE FEU

Au fur et à mesure qu'on se rapproche du sud de la Patagonie, l'altitude des Andes diminue pour devenir un chapelet d'îles et se perdre au milieu de l'océan.

Terre de Feu est en fait un archipel situé à l'extrême-sud des Amériques et coupé du continent par le détroit de Magellan, sorte de canal naturel de quelque 500 kilomètres qui permet le

Patagonie



La Patagonie est une région du sud du Chili et de l'Argentine. Terre de Feu est pour sa part l'archipel situé à l'extrême-sud de l'Amérique méridionale et coupé du continent par le détroit de Magellan, sorte de canal naturel de quelque 500 kilomètres qui permet le passage de l'Atlantique au Pacifique.

passage de l'Atlantique au Pacifique et qui était, avant l'ouverture du canal de Panama en 1914, la voie maritime obligée avec le canal de Beagle, plus au sud, et le cap Horn, entre San Francisco et New York.

Terre de Feu, malgré sa découverte par Magellan en 1520 à l'occasion d'un premier voyage autour du monde, prouvant que la Terre était ronde, demeure le bout du monde. À «Tierra del Fuego», on est au bout de la route. C'est le pays des extrêmes. Les vents ragent, la mer est déchainée et le froid peut être mordant.

Terre de Feu est le terminus de l'immigration humaine, là où la longue migration des Amérindiens venus du détroit de Béring s'est finalement arrêtée après 15000 ans.

L'île principale de cet archipel du bout du monde, que se partagent le Chili et l'Argentine, fait la taille de Terre-Neuve. Comme quoi ces quelques mottes de terre qui se perdent dans l'océan et qui semblent avoir des proportions bien insignifiantes à l'échelle d'un continent n'en demeurent pas moins imposantes.

À Terre de Feu, appelée ainsi par Magellan en raison des feux de camp allumés par les Indiens sur les rives lors de son passage, on est plus près de l'Antarctique que de Buenos Aires ou de Santiago.



Des lions de mer au repos dans la péninsule de Valdes en Argentine.



Le glacier Pingo recouvert de brume dans le parc Torres del Paine au Chili.

VOYAGES ECONO 1-888-70-ECONO
www.voyageeconoco.com

Bahia Principe Puerto Plata 13 janv. - 4* 1139\$	Allegro Papagayo Liberia Costa Rica 24 janv. - 4* 1149\$	Maritim Varadero Varadero 30 janv. - 4* 1149\$
Playa Coco Cayo Coco 13 janv. - 4* 1065\$	Oasis Cancun Cancun 20 janv. - 4* 1299\$	Oasis Playa Cancun 20 janv. - 4* 1299\$
Sol Cayo Coco Cayo Coco 13 janv. - 4* 1125\$	Villa Sol Costa Rica 24 janv. - 4* 1059\$	Grand Paradise Punta Cana 21 janv. - 4* 1295\$
Flamenco Puerto Plata 13 janv. - 4* 1020\$	Punta Cana Princess Punta Cana 21 janv. - 5* 1295\$	Sunbeach Varadero 30 janv. - 3* 999\$

VOYAGES ECONO 1-888-70-ECONO
www.voyageeconoco.com

VOYAGE VASCO - SPATIAL
2252, boul. Bastien, Neufchâtel
Ligne sans frais 1-888-042-3012
courriel: votreagence@voyagespatial.ca

VOYAGEZ EN GROUPE

AMÉRIQUE

FLORIDE EN AUTOCAR, 20 nov.-11 mars À partir de 2399\$
 VARADERO, 5-19 février, Hôtel Club Amigo, Formule tout inclus 1949\$
 VARADERO, 11-18 mars, Hôtel Sol Palmares 4*, Formule tout inclus 1659\$
 CAYO COCO, 5-20 février, Hôtel El Sarcador 4*, Formule tout inclus 2399\$
 ORLANDO À LA RELÂCHE, 26 fév.-6 mars, petits-déj. + entrées aux sites incl. 1099\$
 ÎLES-DE-LA-MADELEINE À LA RELÂCHE, 26 fév.-3 mars (petits-déj., vols, exc. en hélicopt. incl.) départ de Québec 1689\$
 YUKON/ALASKA, 1-15 juillet (20 repas, visites, croisière, exc. en train incl.) avant le 15 avril 3999\$
 OUEST CANADIEN (17 jours/24 repas ou 12 jours/21 repas) juillet-octobre 2739\$
 Aller autocar/retour avion (vols directs) ou aller-retour avion

LES BEAUX VOYAGES DE PASCALE ET CHANTAL

CORSE AUBAINE, 5 au 13 mai (2 repas/jour + transferts + hébergement, vols, bi) 1749\$
 CÔTE AMALTAÏNE, 31 mars au 15 avril (3 repas/jour + vin + hôtel bord de mer, vols, bi) 1949\$
 CROISIÈRE BOSTON/QUÉBEC, 24 sept. au 2 oct., transfert + nuit-jour de ville à Boston croisière À partir de 1299\$
 SÉJOUR EN ALGARVE, 2 au 23 mars (studio/Albufeira 4*, 1 nuit à Lisbonne) 2049\$
 TUNISIE, 14 au 29 mars (carrot guidé + séjour temps libre + 33 repas, vols, bi, transferts) 2049\$
 AFRIQUE DU SUD ET PARIS, 9 au 23 avril (circuit et presque tous les repas) 4799\$
 LA RUSSIE sur le Volga, 5 au 15 sept., de St-Petersbourg à Moscou (tous les repas) À partir de 2799\$
 COSTA BRAVA, une autre Espagne, 9 au 21 mars (studio tout équipé) Quelques places 1849\$
 GRAND TOUR DE BOHÈME, 25 avril au 5 mai (2 repas/jour + circuit, vols, bi) 2699\$
 CROISIÈRE EN ALASKA, 5 au 12 juin, superbe navire, Ser. of the Seas, vols, bi À partir de 2299\$
 ROME AUBAINE, 26 avril au 6 mai, hôtel central (2 repas/jour + tour de ville, vols, bi) 1999\$
 CUBA en fluxus avec Larry Hodgson, 2 au 9 avril (carrot, 17 repas, vols, bi), sem. suppl. descriptible 1699\$
 LA BOHÈME, Rép. Tchèque, 25 avril au 5 mai (carrot, 2 repas/jour + vols, bi) 2649\$
 COMPOSTELLE, 21 mai au 5 juin (2 repas/jour + visites, vols, bi) 3099\$
 SEMPTUEUX JARDINS DE ROME avec Larry Hodgson, 2 au 10 mai (2 repas/jour, et plus) 2099\$

Notre brochure Hiver/Printemps est maintenant disponible demandez-la!
 Prix par personne en occ. double, taxes incl.

GROUPE VOYAGES QUÉBEC INC.
 Grande Allée Ouest,
 Québec G1R 2G9
 1-800-463-1598
 Québec et les environs : (418) 525-4585

TOURS CHANTECLERC MEXICO
la qualité à tous prix. AU-DELÀ DE VOTRE IMAGINATION

La Route Coloniale et Acapulco

MEXIQUE

Circuit de 14 jours / 13 nuits
GARANTI et ACCOMPAGNÉ
 du 3 au 16 mars 2005

à partir de **3155\$**
 Toutes taxes comprises

Circuit accompagné par **RODOLPHE CHARTRAND**

LES AVANTAGES DE TOURS CHANTECLERC:
 • Guide accompagnateur diplômé d'état • Visite complète de la capitale mexicaine • Découverte des principales villes coloniales • Souper spectacle « Mariachi » • Séjour plage 5 nuits à Acapulco • Circuit en français • Vols réguliers

Par personne en occupation double. Certaines conditions s'appliquent. Permis du Québec.

Consultez votre agent de voyages !

La mort du vieux Pékin

FRANÇOIS GUÉRARD
Collaboration spéciale

■ PÉKIN — La capitale chinoise rase son centre historique pour ériger des tours de béton de 15 étages. Devant cette destruction d'un patrimoine vieux de huit siècles, les Pékinois ont des avis partagés.

Les ruelles étroites du sud de l'avenue Chaoyang Bei semblent figées dans le temps. Ce sont des enfilades de maisons de briques d'une seule pièce, sans eau courante ni toilettes, où, en cet après-midi frisquet de décembre, les mères étendent leur linge au soleil et le vendeur de charbon fait le porte-à-porte. Mais levez la tête et vous verrez, dominant le vieux quartier, un gratte-ciel ultramoderne de 52 étages, le Jing Guan, qui nous rappelle que nous sommes bien au XXI^e siècle.

Pékin est un contraste entre ces deux mondes : une cité médiévale et un monstre urbain. Mais les jours des hutongs — nom chinois des vieilles ruelles du centre-ville — sont comptés. D'ici 2008, quand Pékin sera l'hôte des Jeux olympiques, près de 100 milliards \$ auront été investis pour faire de la capitale une vitrine de la nouvelle puissance économique chinoise.

Dans le centre-ville, la construction de tours à bureaux, de complexes résidentiels et de centres commerciaux passe par l'expropriation de centaines de milliers de gens et la démolition de quartiers datant de l'époque de la dynastie Ming, qui a régné sur la Chine de 1368 à 1644. « Nous assistons à la mort d'un musée vivant d'urbanisme et d'architecture », dit le journaliste et historien Ed Lanfranco. Résidant de Pékin depuis 13 ans, Lanfranco vient de terminer un livre sur l'histoire des vieux quartiers de la ville.

Zhou Rong, professeur d'architecture de la renommée université Tsinghua de Pékin, se plaint pour sa part que cette architecture ancienne, basée sur les principes du feng shui, soit remplacée par des immeubles froids, sans âme, que l'on pourrait retrouver dans n'importe quelle grande ville nord-américaine. « Des 9000 hutongs du vieux Pékin, il en reste aujourd'hui à peine 3000, dit-il. Et, chaque jour, des maisons sont détruites. »

Lorsque l'on explore les couloirs d'un mètre de large entre les maisons des hutongs, difficile de s'imaginer que l'endroit était, à l'époque des Ming, la verdoyante cour intérieure d'une maison de la noblesse. Après l'arrivée au pouvoir des communistes en 1949, Mao permit aux prolétaires de s'entasser dans les luxueuses villas et chaque famille y construisit sa bicoque. Pour des besoins sanitaires, des latrines communes furent installées dans chaque ruelle. Quiconque s'étant aventuré dans les hutongs a fait connaissance avec leur inévitable parfum.

CONDITIONS DIFFICILES

« Vous, les étrangers, vous êtes contre la destruction des hutongs car vous les trouvez pittoresques. Mais venez y vivre un an, sachez ce que c'est que de s'habiller les nuits froides d'hiver pour aller aux toilettes, et vous comprendrez que les Pékinois n'ont pas de regret », lance Qian Ju Zuo, un ingénieur à la retraite qui a vécu pendant 20 ans dans un hutong de Dongzhimennei, au nord-est du centre-ville.

Le vieil homme habite aujourd'hui un des appartements modernes du vaste complexe résidentiel qui rem-

place son ancien quartier. Il est fier de faire visiter les lieux : sept pièces sur deux étages, salle de bains avec douche et chauffage central. « J'ai passé ma vie dans une petite maison mal chauffée, je veux au moins vivre le temps qu'il me reste dans de bonnes conditions », dit-il.

Ed Lanfranco se souvient douloureusement de l'année 2001, où le quartier habitait par monsieur Qian a été rasé. « C'était mon quartier préféré. J'ai failli quitter Pékin lorsqu'ils l'ont détruit, dit-il. Des Cosaques, qui avaient été incorporés dans l'armée de l'empereur Kangxi, avaient jadis habité les lieux et l'on pouvait y croiser encore tout récemment des Chinois aux yeux bleus, vestige des mariages russo-chinois dans les années 1690 », raconte-t-il.

Qian, lui, ne regrette rien. « Bien sûr, nous avions une vie communautaire qui n'existe plus aujourd'hui mais le quotidien était difficile. Nous chauffions au charbon, la maison était toujours sale et enfumée. Chaque année, des gens mouraient, empoisonnés par les émanations d'oxyde de carbone provenant de la combustion du charbon. »

COMPENSATION ET PRÉSERVATION

Qian avait les moyens de se reloger dans le même quartier, ce qui n'est pas le cas de la plupart des expropriés, qui doivent quitter le centre-ville pour les banlieues lointaines. Le gouvernement offre des compensations financières aux familles touchées, achetant chaque mètre carré de la maison qui sera démolie. Mais ces sommes sont sous les prix du marché, affirme l'architecte Zhou Rong. « Une famille de trois personnes vivant dans le centre-ville peut recevoir environ 200 000 yuans pour une maison de 20 mètres carrés (28 600 \$). Cela peut sembler beaucoup pour des gens pauvres, mais vous ne pouvez même pas acheter le plus petit appartement du centre-ville avec ça. »

Sur les ruines du vieux Pékin poussent des tours d'habitation de luxe pour les nouveaux riches où l'achat d'un appartement peut aller jusqu'à 40 000 yuans le mètre carré (5725 \$), indique le professeur d'architecture. « On repousse les pauvres dans les quartiers limitrophes de Pékin et on fait entrer les hommes d'affaires et les vedettes de cinéma », poursuit-il.

Il y a quatre ans, Pékin a toutefois répondu aux critiques, désignant une quarantaine de zones protégées, qui couvrent près du quart de la superficie de la vieille ville. Mais Ed Lanfranco se montre sceptique sur les efforts de conservation des autorités. « La municipalité a un plan de protection, chaque district de la ville a le leur, le Comité olympique a le sien, mais les règlements ne sont pas appliqués et la destruction continue », dit l'historien.

Zhou Rong se montre pour sa part ironique. « Vous savez ce que les gens disent ? Avant, le gouvernement n'avait pas le courage de démolir la vieille ville mais maintenant qu'il a protégé quelques zones, il peut raser tout le reste. »

Qian,
lui,
ne
regrette
rien



Vacances Soleil

Le leader des tarifs réduits au Canada

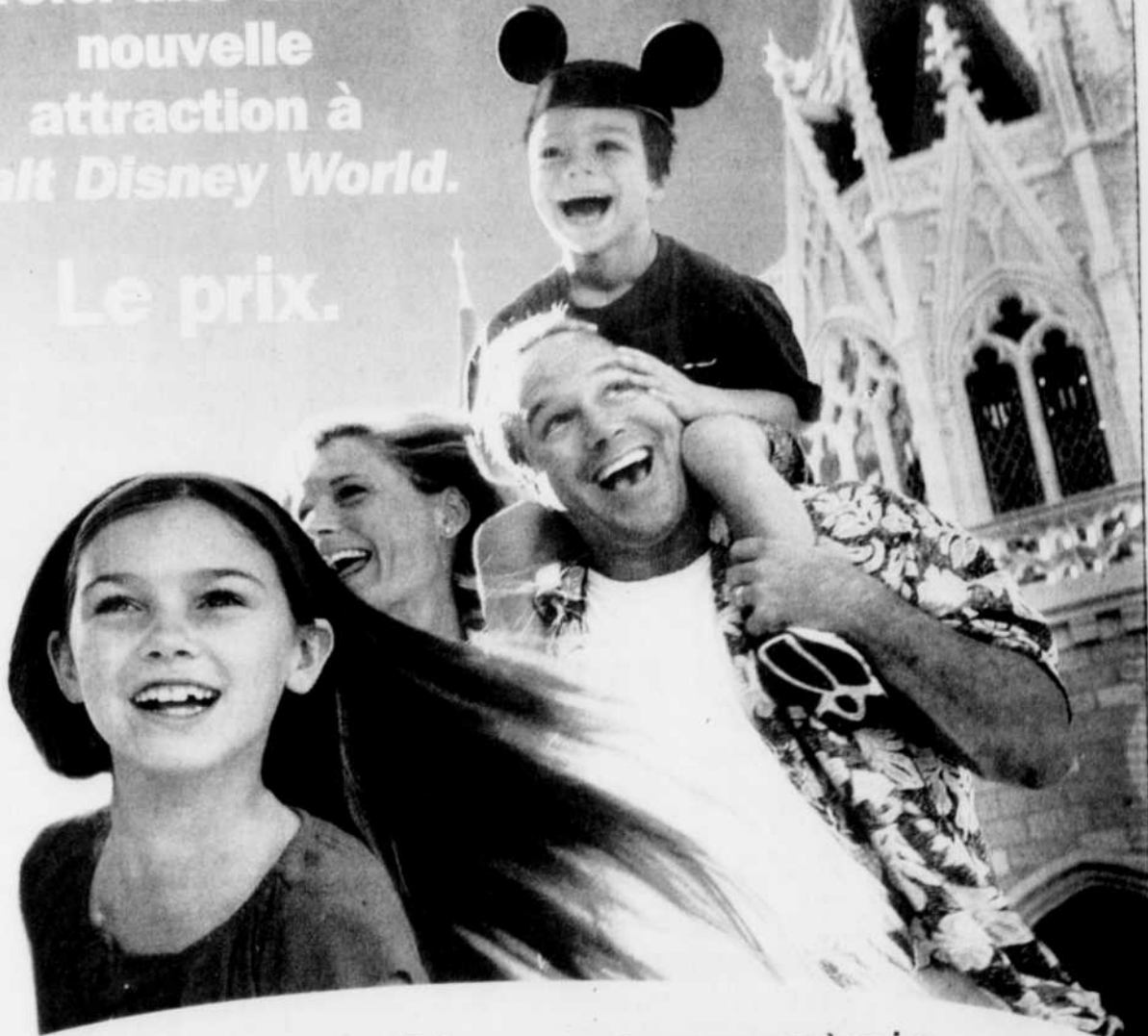
www.sunholidays.ca

réservez en ligne

Varadero ***** Playa Varadero Tout Inclus. 23 jan 957 \$	Manzanillo *** Marea Del Portillo Tout Inclus. 10 jan 767 \$	Cienfuegos ** Costa Sur Tout Inclus. 14 jan 747 \$	Jamaica ***** Holiday Inn Tout Inclus. 23 jan 1167 \$
Santa Clara ***** Sol Cayo Santa Maria Tout Inclus. 14 jan 957 \$	La Romana ***** Santana Beach Tout Inclus. 20 jan 1187 \$	Cayo Guillermo ***** Iberostar Daiquiri Tout Inclus. 13 jan 1037 \$	Margarita ***** Margarita Village Tout Inclus. 16 jan 847 \$
Santiago ***** Club Amigo Carisol Tout Inclus. 24 jan 747 \$	Holguin ***** Brisas Guardalavaca Tout Inclus. 22 jan 997 \$	Cayo Coco ***** Cayo Coco Tout Inclus. 23 jan 1137 \$	Punta Cana ***** Ocean Cana Beach Tout Inclus. 18 jan 1097 \$
Puerto Vallarta ***** Palladium Vallarta Tout Inclus. 13 jan 1097 \$	Santa Clara ***** Brisas Trinidad Del Mar Tout Inclus. 21 jan 1087 \$	Cayo Coco ***** Blau Colonial Tout Inclus. 14 jan 947 \$	Santo Domingo ***** Dominican Bay Tout Inclus. 15 jan 1117 \$
Punta Cana ***** Fiesta Beach Tout Inclus. 21 jan 1277 \$	Cayo Largo ***** Barcelo Cayo Largo Tout Inclus. 13 jan 977 \$	Acapulco ***** Acapulco Ritz Tout Inclus. 19 jan 917 \$	Varadero ***** Beaches Varadero Tout Inclus. 14 jan 1197 \$
Huatulco ***** Crown Pacific Tout Inclus. 23 jan 1097 \$	Cancun ***** Imperial Las Perlas Tout Inclus. 27 jan 987 \$	San Andres ***** Decameron San Luis Tout Inclus. 23 jan 1177 \$	St. Martin ***** Great Bay Beach Tout Inclus. 22 jan 1667 \$
Puerto Plata ***** Gran Bahia Tout Inclus. 13 jan 857 \$	Cancun ***** Caribbean Village Tout Inclus. 16 jan 1267 \$	Cozumel ***** Allegro Resort Tout Inclus. 30 jan 1977 \$	Maroc ***** Caribbean Village Tout Inclus. 1 mars 1657 \$
Mazatlan ***** El Cid Castilla Tout Inclus. 10 jan 997 \$	Camaguey ***** Club Mayanabo Tout Inclus. 14 jan 757 \$	(418) 656-6760 2860, ch. Quatre-Bourgeois bur. 313-A (coin route de l'Eglise) • 1-877-656-6760	

Prix par personne en occupation double, une semaine tout inclus. Sauf avis contraire, s'applique aux forfaits vacances seulement. Certaines conditions s'appliquent aux groupes participants. Permis du Québec.

Voici une toute
nouvelle
attraction à
Walt Disney World.
Le prix.



Des vacances familiales pour quatre personnes à moins
de 1500 \$US*, incluant un séjour de 6 nuits/7 jours dans un hôtel
Disney de catégorie Value et des billets pour les parcs thématiques.

Imaginez seulement, six
nuits et sept jours pour
séjourner et vous amuser au
Walt Disney World Resort !
En qualité de client d'un
hôtel Disney, vous profiterez
d'avantages tels que les
« heures magiques supplé-
mentaires » grâce auxquelles,
tous les jours, l'un des parcs
thématiques ouvre ses
portes une heure plus tôt



ou demeure ouvert pour
trois heures supplémentaires
afin que vous puissiez vivre
l'expérience d'attractions
choisies. De plus, vous
profitez du transport gratuit
partout dans le Walt Disney
World Resort. Réalisez
les rêves Disney de votre
famille grâce au forfait Magic
Your Way de la Walt Disney
Travel Company.

Le prix équivaut donc à moins de 1900 \$ en devise canadienne! **
(Tous les paiements doivent être effectués en dollars US.)

*Le prix du forfait Magic Your Way est établi pour deux adultes, un jeune et un enfant occupant une chambre standard de catégorie Value au cours des saisons normale et basse en 2005. Cette offre n'est pas valable pour toutes les dates d'arrivée. Les billets d'entrée pour les parcs thématiques doivent être utilisés au cours des 14 jours suivant leur première utilisation.

**La référence à la devise canadienne est établie selon le taux de change publié par la Banque du Canada lors de la clôture du 9 décembre 2004.

disneyworld.ca

WALT DISNEY WORLD RESORT
EN FLORIDE

Pour réserver, composez le 1 407 W-DISNEY ou communiquez
avec votre agent de voyages dès aujourd'hui.

CST# 102229-50



Les jours des hutongs de Pékin sont comptés. Ces vieilles ruelles étroites du centre-ville, qui délimitent des enfilades de maisons de briques d'une seule pièce, sont rasées les unes après les autres. Au nom du développement. La vie communautaire s'éteint. On n'arrête pas le progrès.*

Sur les traces de Jésus

■ RIVE DU JOURDAIN, Israël (AP) — Profitant d'une accalmie depuis plusieurs mois dans le conflit israélo-palestinien, de plus en plus de chrétiens fervents du monde entier, et notamment des États-Unis, se rendent en Terre sainte sur les lieux qui ont marqué la vie de Jésus.

Ce tourisme chrétien est souvent organisé par des voyagistes spécialisés et les itinéraires sont liés aux récits de la Bible. Les pèlerins peuvent ainsi se faire baptiser sur les rives du Jourdain, voguer sur le lac de Tibériade et visiter une oliveraie où selon la tradition Jésus a prononcé le Sermon sur la montagne.

L'instabilité dans la région, qui dissuade d'autres touristes de venir en Israël, ne semble pas inquiéter ces visiteurs. « Nous avons une foi si grande en Dieu que nous pensons qu'Il prendra soin de nous car Il sait (...) combien nous sommes proches de Lui lorsque nous sommes ici », souligne Fran Anson, une habitante de Rockledge (Floride), tandis qu'elle vogue sur un « Bateau de Jésus », similaire à ceux qui auraient existé à l'époque du Christ, sur le lac de Tibériade.

Au cours des neuf premiers mois de l'année, 1,2 million de touristes se sont rendus en Israël, soit une hausse de 52 % par rapport à la même période en 2003. Mais avant le début de la nouvelle Intifada en 2000, ils étaient plus de deux millions à visiter le pays chaque année. « L'État d'Israël a beaucoup plus à offrir qu'une plage », souligne le ministre du Tourisme, Gideon Ezra. « Il est facile de convaincre ceux qui veulent voir l'histoire du judaïsme et du christianisme. »

Lors d'un récent voyage, un groupe de 60 chrétiens évangéliques du sud des États-Unis ont traversé le lac de Tibériade sur une embarcation, en reprenant une chanson des années 70 qui évoque l'épisode biblique racontant comment Jésus a calmé une tempête sur ce lac.

Leur guide Ami Segal, de la société International Group Travel, leur a

montré sur la rive l'endroit où, selon la Bible, Jésus a pour la première fois multiplié les pains pour nourrir la multitude. Non loin de là se trouve le lieu de naissance de Marie-Madeleine et la zone où, selon la tradition, Jésus a marché sur l'eau. « Jésus est venu ici », déclare Don Master, 74 ans, de Cocoa Beach (Floride). « J'ai peut-être marché au même endroit que lui. »

Le bateau a accosté sur la rive nord du lac, à Capharnaüm, centre des miracles de Jésus. Le groupe est ensuite monté dans un autocar pour gagner le mont des Béatitudes, site traditionnel du « Sermon sur la Montagne ».

Autre lieu de pèlerinage, le site baptismal de Yardenit sur les rives du Jourdain, dans le nord d'Israël. Des autocars remplissent le stationnement tous les matins et une boutique de souvenirs vend de l'eau du fleuve.

Des pèlerins en robe blanche font patiemment la queue pour entrer dans l'eau. Même s'ils sont déjà baptisés, le fait de reproduire cette cérémonie en ce lieu est considéré comme une réaffirmation de sa foi. « On imagine Jean le Baptiste ici avec Jésus qui lui dit "baptise-moi" », souligne Alison McLean, une Australienne.

Les experts font remarquer que Jean le Baptiste a baptisé Jésus plus au sud, près du lieu où le Jourdain rejoint la mer Morte. Mais ce secteur est situé en Cisjordanie dans une zone occupée par l'armée israélienne, et est généralement inaccessible aux touristes, même si les pèlerins peuvent demander des autorisations spéciales à Tsahal.

Mais la plupart des chrétiens estiment que la cérémonie du baptême a la même importance quel que soit l'endroit du fleuve.



Le temple du mont des Béatitudes, symbole du site traditionnel du Sermon sur la montagne. Il offre une très belle vue sur le panorama de la tranquille mer de Galilée et des montagnes qui l'entourent.

clubvoyages™

[Groupes]

GROUPES ACCOMPAGNÉS	DÉPARTS GARANTIS
Mythique Thaïlande	Du 15 au 20 février 2005
Séjour à Céfalu en Sicile	Du 9 au 30 mars 2005
Séjour et croisière à Hawaii	Du 15 au 30 mars 2005
Merveilleuse Tunisie	Du 10 mars au 2 avril 2005
New York à Pâques au Marriott Marquis	Du 25 au 28 mars 2005
Séjour en Sicile Riviera del Sole	Du 15 avril au 6 mai 2005
Splendeurs de la Sicile & îles éoliennes	Du 2 au 16 mai 2005
Croisière en Alaska	Du 12 au 19 juin 2005 Du 24 au 31 juillet 2005 + séjour Du 25 juin au 3 juillet 2005
Croisière fluviale en Russie	Du 7 au 21 juillet 2005

Club Voyages Lévis (418) 833-9941

Club Voyages Québec (418) 522-2788

Club Voyages La Capitale (418) 627-5955

Club Voyages Cap Rouge (418) 656-9595

Club Voyages Affix (418) 653-6099

Club Voyages Qué-Bourg (418) 625-3061

Club Voyages Pique-Laurier (418) 659-8903

C'est facile!

Voyage VASCO

L'Univers de la Croisière

1 888 628-2726 sans frais!

Départ de Québec - 1 sem. - formule tout inclus

FLORIDE	RÉPUBLIQUE DOMINICAINE	CUBA
Fort Lauderdale White Sands Inn 2* Départ les 17, 24 et 31 janv. Cat. std. sans repas 759\$	Punta Cana Club Grand Paradise Bavaro 4* Départ le 13 janv. Cat. std. formule club 1327\$	Puerto Plata Barcelo Punta Coleta Beach Resort 3* Départ le 28 janv. Cat. std. formule club 1139\$
Sheraton Yankee Trader 4* Départ les 24 et 31 janv. Cat. std. sans repas 1089\$	Varadero Holguin Cayo Coco	
Marco Polo Beach Resort Ramada Plaza 3* Départ les 17 et 24 janv. Cat. std. petit déj. cont. pour 2 pers. 1049\$	Gran Caribe Club Puntarena 3 1/2* Départ le 22 janv. Cat. std. formule club 1399\$	Playa Costa Verde 4 1/2* Départ le 21 janv. Cat. std. formule club 1577\$
		Gran Caribe Club Villa Colimar 3* Départ 30 janv. Cat. std. formule club 1269\$

**Location d'une voiture Intermédiaire sans assurances incluse dans les forfaits-vacances en Floride

Départ de la ville de Québec !

Destination Fort Lauderdale

Départ le 2 oct 2005 - 7 Jours

Itinéraire:
 - Québec - Saguenay
 - Corner Brook/Terre-Neuve
 - Boston - Fort Lauderdale.

toursmaison

Seulement **738\$**

Cabine vue extérieure \$/pp. occ. dbie

Royal Caribbean INTERNATIONAL

Combiner votre croisière à un séjour en Floride, renseignez-vous

Destination hivernale: Magog, Orford

2 nuits d'hébergement, 3 jours de ski pour 2 personnes **255\$ + tx**

5 nuits d'hébergement, 5 jours de ski pour 2 personnes **525\$ + tx**

Valide du dimanche au vendredi, certaines dates exclues

Neufchâtel: 842-3012 • Ste-Foy: 653-6110 • St-Romuald: 839-3939 • Thetford Mines: 332-3222
 St-Nicolas: 831-3045 • Ste-Marie: 387-5556 • Laurier-Station: 728-0101

Visitez notre nouvelle boutique en ligne

www.voyagevasco.com • www.universdelacroisiere.com

Ma Floride à moi

L'autre soi-même

Le meilleur des deux mondes et une valeur exceptionnelle.

Des vacances en Floride ne sauraient être complètes sans une visite à Sea World ou à Bush Gardens. Des spectacles enlevants, des panoramas africains et le dollar canadien au pair sont autant de raisons de s'y rendre!

Navette gratuite Bush Gardens Express tous les jours*

REDÉCOUVREZ LA MAGIE DE LA FLORIDE À Kissimmee

Confort, restaurants fabuleux, attractions de classe mondiale, hébergement de qualité, la Floride vous offre tout cela avec un excellent rapport qualité-prix... pour des vacances réussies!

ENFANTS GRATUITS!
 PAYEZ LE VOL SEULEMENT

*Forfaits vacances au départ de Montréal

BILLET 1 PARC

59\$

BILLET 2 PARCS

119\$

\$CAN @u PAIR

maintenant jusqu'au 30 avril 2005

*Par billet en dollars canadiens, sujet à changement. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. *La navette Bush Gardens Express est en service tous les jours et fait de nombreux arrêts. Transport gratuit à l'achat d'un billet 2 parcs seulement. Billet 2 parcs valable pour 2 personnes d'adultes itinérant dans les 7 jours suivant la première visite. Tarifs enfants: billet 1 parc 53\$, billet 2 parcs 99\$. ©2004 Bush Entertainment Corporation. All rights reserved.

Floride. envolez-vous.

air transat air vacances

RÉSERVEZ AVANT LE 22 JANVIER

VALIDE SUR CERTAINS DÉPARTS JUSQU'AU 9 MARS

<p>HÂTEZ-VOUS ! NOMBRE DE SIÈGES LIMITÉ</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vols sans escale ▶ Pas de séjour minimum ▶ Sélection de siège: 1.877.TRANSAT 	<p>ORLANDO (de Montréal) FORT LAUDERDALE (de Québec)</p> <p style="text-align: right; font-weight: bold;">À PARTIR DE</p> <p>8 janvier au 2 février... 299\$</p> <p style="text-align: right; font-weight: bold;">À PARTIR DE</p> <p>3 au 23 février... 399\$</p>
---	---

Les tarifs sont par personne en occupation double sauf pour les vols. Taxes incluses. Places limitées. Sujet à changement sans préavis. Visitez pour les nouvelles réservations jusqu'au 14 janvier 2005. Non applicable sur les sièges en Club Transat. Sujet à la disponibilité au moment de la réservation. *Frais du Québec.

Les tarifs indiqués incluent toutes les taxes, la TPS et la TVQ. Ils n'incluent pas la contribution des clients au fonds d'indemnisation de 3.50\$ par 1000\$

Alma	(418) 669-0888	Saint-Félicien	(418) 679-8242
Charlesbourg	(418) 622-2527	Sainte-Foy (Place de la Cité)	(418) 653-9200
Chicoutimi	(418) 545-8686	Sainte-Foy (Centre Innovation)	(418) 657-7030
Îles-de-la-Madeleine	(418) 986-6565	Sept-Îles	(418) 968-1350
Québec	(418) 624-8222	Ailleurs au Québec	1 888 549-5559
Roberval	(418) 275-0456	Service affaires	+ 888 659 4545

Knights Inn Maingate ★★	Chambre + Petit déjeuner	1 SEM
13-16** 20-27 janvier		529
Park Inn & Suites ★★★	Chambre	1 SEM
13-16** 20-27 janvier		569
Ramada Inn Maingate Resort ★★★	Chambre	1 SEM
13-16** 20-27 janvier		579
Florida Holiday Homes ★★★	2 chambres	1 SEM
13-16** 20-27 janvier (Quad)		599
Best Western Maingate East ★★★	Chambre	1 SEM
13-16** 20-27 janvier		599
Seralago Hotel & Suites ★★★	Chambre	1 SEM
13-16** 20-27 janvier		599

** Supplément pour le départ du 16 janvier

CAA Voyages

www.caaquebec.com

PLANCHISTES

Les chéris des centres de ski

ERIN GARTNER
Associated Press

■ BRECKENRIDGE, Colorado — Vêtu d'un t-shirt jaune malgré le froid, Jon Raevsky était assis au sommet de la station de ski de Breckenridge Ski, observant ses collègues adeptes de la planche à neige.

« Tout le monde peut en faire », a dit le jeune homme de 19 ans, avant de s'élaner à toute vitesse pour dévaler la pente, exécuter un pivot de 180 degrés, pour ensuite glisser, à reculons, sur une longue boîte de métal rectangulaire.

Autour de lui, des dizaines d'autres planchistes et skieurs attendaient leur tour pour en faire autant.

Ces aires aménagées, composées de demi-lunes, de rampes courbées, d'obstacles et de sauts, sont devenues incontournables pour plusieurs des près de 500 stations de sports d'hiver des États-Unis — et ce pour une raison bien simple: les amateurs de planche à neige, autrefois interdits des pentes, comptent pour une part importante des 12 milliards \$ US de vente annuelles du secteur.

« Je pense qu'ils ont sauvé le secteur du ski, a estimé Terry Thorpe, 59 ans, un skieur qui habite Irvine, en Californie, observant skieurs et plan-

chistes qui s'ébrouaient dans l'air aménagé.

En 1981, quand il a commencé à organiser des voyages de ski pour un établissement scolaire, tous les participants étaient des skieurs, a indiqué M. Thorpe. Les névplanchistes comptent maintenant pour 75 % des participants.

Environ 6,3 millions d'Américains ont fait de la planche à neige en 2003, une hausse spectaculaire quand, 10 ans plus tôt, seulement 2,1 millions de personnes en avaient déjà fait l'essai, indique un sondage effectué pour le compte d'une association de fabricants d'équipements sportifs.

Par opposition, le même sondage montre que le nombre de skieurs diminue — ils étaient 6,5 millions en 2003, contre 10,6 millions 10 ans plus tôt.

Les névplanchistes comptent maintenant pour plus de 30 % des visiteurs des centres de ski, soit une hausse de 27 % en quatre ans, indique un sondage réalisé pour un regroupement de centres de ski des États-Unis.

Le regroupement affirme aussi que 60 % des personnes de moins de 20 ans qui s'initient aux sports de neige optent pour la planche à neige.

« En fait, la planche à neige a élargi la clientèle des centres de ski en plus d'initier un plus grand nombre de gens aux sports d'hiver », a dit Kurt Hoy, rédacteur en chef d'une revue de planche à neige, qui s'intéresse à ce sport depuis 1987.

Les centres de ski investissent des centaines de milliers de dollars chaque année pour construire et entretenir les aires aménagées, d'abord développées pour les névplanchistes.

Mais les skieurs sont maintenant aussi nombreux que les planchistes à



Autrefois, les planchistes étaient bannis des centres de ski.

ARCHIVES LE SOLEIL

La valeur du dollar

UN DOLLAR CANADIEN VAUT EN:

Afrique du Sud	4,7937	rand
Afrique fr.	402,0643	franc CFA
Angleterre	0,4330	livre
Antilles angl.	1,4466	netherlan
Argentine	2,4069	peso
Australie	1,0668	dollar
Bahamas	0,8127	dollar us
Barbade	1,6173	dollar
Bermudes	0,8046	dollar us
Bésil	2,2118	real
Chili	467,5715	peso
Colombie	1877,4371	peso
Costa Rica	372,9438	colon
Cuba	0,8127	peso cub
Danemark	4,5661	couronne
Égypte	4,8155	livre
États-Unis	0,8127	dollar
Haïti	29,2587	gourde
Hong-Kong	6,3306	dollar
Inde	35,5981	roupie
Iran	7161,0667	rial
Israël	3,5728	shekel
Jamaïque	49,4554	dollar
Japon	84,9561	yen
Liban	1229,6810	livre
Maroc	6,8335	dirham
Mexique	9,2693	peso
Nicaragua	13,1664	cordoba
Norvège	5,0898	couronne
Nouv.-Zélande	1,1645	dollar
Pakistan	48,3988	roupie
Pérou	2,6609	new sol
Philippines	45,6762	peso
Porto Rico	0,8127	dollar us
Rép. domin.	23,5695	peso
Rép. tchèque	18,6882	couronne
Roumanie	23713,4279	leu
Russie	22,5211	rouble
Singapour	1,3404	dollar
Sri Lanka	80,8273	roupie
Suède	5,5530	couronne
Suisse	0,9527	franc
Tunisie	0,9946	dinar
Turquie	1093135,1114	livre
*Union europ.	0,6140	euro
Venezuela	1556,5680	bolivar

Taux pour achat au détail pour le consommateur fournis mercredi par la Banque Nationale du Canada. À titre indicatif seulement. Ces cotes fluctuent constamment au cours d'une journée ainsi que d'une journée à l'autre. Elles sont approximatives et sujettes à changement sans préavis.

* L'Union européenne inclut l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Italie, les Pays-Bas et le Portugal.

TABEAU LE SOLEIL

Aubaines à saisir

(La Presse) — Comme d'habitude, les grossistes proposent une série de réductions pour les départs de janvier, le moins achalandé de tous les mois de la haute saison. Par contre, les réductions restent relativement modérées. Les départs se font de Montréal.

□ Punta Cana (République dominicaine), départ du 11 janvier pour une semaine au Bahia Principe Punta Cana: 1398 \$ avec Tours Mont-Royal (- prix habituel: 1859 \$).

□ Puerto Vallarta (Mexique), départ du 13 janvier pour une semaine au Decameron Los Cocos: 957 \$ avec Nolitur (prix habituel: 1349 \$).

□ Puerto Plata (République dominicaine), départ du 13 janvier pour une semaine au Bahia Principe San Juan: 1198 \$ avec Tours Mont-Royal (prix habituel: 1399 \$).

fréquenter ces zones, affirment les représentants des centres de ski.

« C'est devenu incontournable. Il faut au moins une zone aménagée pour rester concurrentiel », a dit la porte-parole du centre de ski de Breckenridge, Emily Jacob.

M. Raevsky affirme qu'il fréquente l'aire aménagée presque chaque jour. Les planchistes et skieurs sont comme une grande famille, a-t-il dit, et une saine compétition les amène à perfectionner leurs acrobaties.

« Les centres voient les aires amé-

nagées comme un élément important pour attirer et garder les jeunes parmi leur clientèle, a dit Michael Berry, président du regroupement de centre de ski des États-Unis. Les gens vont là pour se rassembler, écouter de la musique. Et il n'y a pas que des planchistes. »

Ce n'était pas le cas lorsque les centres de ski ont commencé à autoriser les planches à neige sur leurs pistes, dans les années 1980. Les planchistes passaient pour des casse-cou qui abîmaient les pistes.

Quatre centres de ski continuent d'interdire les planches à neige aux États-Unis. Mais la perception des autres stations a changé. D'autant plus que la planche à neige s'est gagnée de nouveaux adeptes, plus vieux, à la recherche de nouvelles sensations.

« Ça me plaît beaucoup, a dit Rob Tengler, 42 ans. J'ai entendu dire que c'était le sport d'hiver qui connaissait la plus importante croissance et j'ai eu envie d'essayer. Et j'ai aussi entendu que c'est bon pour les genoux. »

Voyages Optimistes inc. Le spécialiste CIRCUITS et CROISIÈRES
Sans frais 1 877 255-8833

Séjour en Italie (Abruzzes)
Accompagné en français
29 mars au 13 avril 2005
1899\$
Inclus: vols, transferts, hébergement 14 nuits hôtel Hermitage face à la mer, 3 repas par jour, vin au repas et taxes

Croisière Québec-Fort-Lauderdale
2 au 9 octobre
Enchantment of the Seas
1029\$
Inclus: vol de retour à Québec et taxes

Club Aventure voyages

Nos départs de groupe
Safari en Tanzanie et au Kenya: 25 févr., 3 sem.
Cambodge et Laos: 5 févr., 3 sem.
Égypte: 26 févr., 2 ou 3 sem.
Pérou: 25 févr., 2 sem.
Vietnam: 27 févr.
Thaïlande: 6 févr., 3 sem.

Et toutes destinations soleil

Les îles Marquises en Polynésie française
Le rêve enfin réalisable au paradis de Brel et Gauguin
Une croisière fascinante: 16 jours à bord du cargo mixte Aranui 3 à partir de Papeete. Découvrez ces îles envoiées par leurs beautés et paysages luxuriants. Savourez les délices d'une cuisine française et l'exotisme de la cuisine polynésienne. Multiples activités, excursions, randonnées pédestres, sites archéologiques, baignade, plongée, inclus avec certaines conditions.
Prochains départs: 21 janv., 9 févr., 2 et 23 mars, 15 avril, 4 et 25 mai, 15 juin, 6 et 29 juillet, 19 août, 12 sept., 5 et 28 oct.

À partir de **4580\$** incluant vol (Montréal ou Québec), Papeete, repas tout inclus et vin à volonté.

Vous désirez poursuivre à Bora Bora, Huahine, Moorea?
Consultez-moi! Roger Bérubé

1164, av. de Bourlaimaque, Québec (418) 687-9043, 1 800 361-9043 www.clubaventure.com

RELÂCHE À CUBA
27 FÉVRIER
Une semaine - Vol de Québec vers Cayo Coco
Hôtel Iberostar Daiquiri*** à Cayo Guillermo
1599\$ occ. double la incl. Tarif enfant **1195\$** la incl.
* Tarif valide jusqu'au 13 janvier, selon disponibilité

PAQUES AU PANAMA
Inclut transport de Québec à Montréal
Hôtel Royal Decameron***
Une sem. **1 605\$** la incl. / Deux sem. **2 006\$** la incl.

CROISIÈRE QUÉBEC-FORT LAUDERDALE
2 au 9 OCTOBRE 2005
à bord de «ENCHANTMENT OF THE SEAS» de Royal Caribbean
Embarquement à Québec et escale à Terre-Neuve et Boston - transport de retour de Fort Lauderdale vers Québec
Min. int. **982,99\$** Min. ext. **1219\$**, balcon **1469\$**
(Tarif inclut toutes les taxes)

BOUTIQUE CHAPEAUX ET VÊTEMENTS **Tilly Endurables**

Voyages Multi-Services
811, Jean-Gauvin
Sainte-Foy (Québec) G1X 4V9
872-3335 1 (877) 875-3335
www.voyagesmultiservices.com

TOURS CHANTECLERC
la qualité à tous prix

Tours Chanteclerc vous offre l'Asie!

Bouquet Asiatique
Départ garanti du 20 mars au 8 avril 2005.
Un circuit de 20 jours incluant 30 repas qui vous fera découvrir Bangkok, Triangle d'Or, Singapour, Bali et Hong Kong.
à partir de **4 124\$**

Chine Populaire
Départ du 15 mai au 1^{er} juin 2005
Départ accompagné de Montréal par Elyse Dionne Croteau
Nous vous invitons à découvrir, en 18 jours les sites les plus importants de ce grand pays: Beijing, Shanghai, Suzhou, Wuzhen, Xian, Kunming, Guilin, Yangshuo, Hong Kong...
à partir de **4 694\$**

Vietnam Mystérieux
Départs garantis du 19 février au 8 mars 2005 du 26 mars au 12 avril 2005*
*Départ accompagné de Montréal par Michel Vaillancourt
Hanoi, Hoalu, la Baie d'Halong, Hué, Danang, Hoi An, Nha Trang, Ho Chi Minh et Can Tho n'auront plus de secrets pour vous! Nous vous ferons découvrir les 1000 merveilles du Vietnam!
à partir de **3 995\$**

Toutes taxes et réductions comprises. Prix par pers, à partir de, en occ. double. Certaines conditions s'appliquent. Permis du Québec.

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES!

VOYAGES LAMBERT
L'Émotion Culturelle

RENCONTRES INFORMATIVES
LE MARDI 11 JANVIER 2005
Lieu: Hôtel Plaza, 3031, boul Laurier
18h15 • Prague, Vienne, Budapest, 15 sept. 2005
20h15 • Monde Maya, 14 mars 2005

LE SAMEDI 15 JANVIER 2005
Lieu: Musée de la Civilisation, 85, rue Dalhousie, Québec
12h00 • La Chine, 23 avril, 10 sept., 9 oct. 2005
• Grand Tour de l'Inde, 27 octobre 2005
14h15 • Merveilleuse Scandinavie, 11 juin 2005
• Pérou & Bolivie, 21 avril, 6 sept. 2005
16h15 • Asie Centrale, 27 avril 2005
• La Russie des Tsars, 6 départs en 2005

LE SAMEDI 29 JANVIER 2005
Lieu: Hôtel Plaza, 3031, boul Laurier
12h00 • L'Égypte des pharaons, 4 & 18 nov. 2005
• St-Jacques de Compostelle, 31 mai 2005
14h15 • L'Espagne, 15 septembre 2005
• Liban, Syrie & Jordanie, 23 avril 2005
16h30 • Tonkin-Yunnan-Tibet, 2 & 9 sept. 2005
• La Grèce, 30 avril, 10 septembre 2005

VOYAGES SOLANGE GOULET
5577, Henri-Bourassa 1245, chemin Ste-Foy
626-8966 **681-1456**
1 800 463-6940 1 800 621-1456

CROISIÈRE SUR LE ST-LAURENT
Voyage de Québec à Fort Lauderdale
2 octobre, cabine intérieure:
733\$ occ. double, par pers
Catégorie disponible au moment de la parution.
Le tarif inclut la croisière et les taxes. Vol en sus.

CIRCUITS EUROPE - PRINTEMPS 2005
Tour de France 16 jours, de Québec
27 repas, 11 tours de ville, 6 et 20 mai **3629\$**
Espagne, Portugal 16 jours, 24 repas
9 mars, 11 avril, 9 et 25 mai **3199\$**
Beautés d'Italie 16 jours, 24 repas
29 mars **2999\$** - 28 avril **3329\$**
12, 29 mai **3419\$**
Grand Tour de Grèce
17 jours, 30 repas, 16 mai **3499\$**
Bulgarie, Roumanie, Hongrie
15 jours, 22 repas, 24 mai **3444\$**
La Russie par ses fleuves 13 jours
Circuit fluvial de Moscou à St-Petersbourg
17 mai **3109\$** - 28 mai, 3 juin **3409\$**
Grand Tour du Portugal 15 jours, 19 repas
19 mars **2799\$** 23 avril, 15 mai **2899\$**
Et plus encore...

Tous ces prix incluent plusieurs visites, tours de ville avec guide français, le vol, transferts, l'hébergement, taxes aériennes et promotions s'y rattachant.
Disponibilités et prix au moment de l'impression. Sujets à changements et confirmés à la réservation. (Permis du Québec)

LES ÉTAPES sympathiques

FORFAIT ET IDÉES CADEAUX

ÉVASION AU MANOIR RICHELIEU :
Du 26 sept. 04 au 30 mai 05 : transport, 1 nuit au Manoir Prix (sam.-dim.) : à partir de 1305 avec 2 repas. Prix (dim.-jun.) : à partir de 1055 avec 3 repas. **Mon agence : 686-0049.**

LAS VEGAS - LOS ANGELES :
Du 11 au 20 avril 2005 avec accompagnateur, 4 nuits à l'Imperial Palace et 4 nuits à Los Angeles. Visites guidées à tous les jours. Prix : 1879\$ taxes incluses. **Mon agence : 686-0049.**

BAS-SAINT-LAURENT

HÔTEL RIMOUSKI : ★★★★★
Au centre-ville, face au fleuve, 133 chambres et 52 suites spacieuses et confortables, piscine int. et glissade d'eau, salle d'exercice, centre de santé, Énergie du fleuve, restaurant, bar et café Internet. Forfaits offerts (motoneige, ski, traîneau à chiens). 1-800-463-0755
www.hotelrimouski.com

POHÉNÉGAMOOK SANTÉ PLEIN AIR :
Centre de villégiature situé dans un ravage de chevreuils. Activités de plein air. Centre de santé. Forfaits : Plein air, Détente, Relaxation. À 2h de Québec. 1-800-463-1364, www.pohenegamook.com

CANTONS-DE-L'EST - EASTERN TOWNSHIPS

AUBERGE QUILLIAMS : ★★★★★
Auberge de charme 4 étoiles face au lac Brome, pour des moments magiques et inoubliables. Complètement rénovée, 38 chambres et suites, 22 avec foyer. Cuisine raffinée et réputée. Carte des vins recherchée. Piscine int., saunas, bain tourbillon. Nouveau : « Salon des vins » et Salon V.I.P. Boutiques et antiquaires à Knowlton à 6 km, un des plus beaux villages du Québec. Prix des centres de ski. Plusieurs forfaits disponibles dont : Forfait romantique, ski. **Forfait St-Valentin** tous les jours de février. Rabais de 20% sur la chambre les 2, 3, 4 et 5 nuits en forfait sur semaine. Rabais Âge d'Or. Certificats-cadeaux. Salles de réunions. CAA, 572, Lakeside, Lac Brome, aut. 10, sortie 90, rte 243 sud, 1-888-922-0404, www.aubergequilliams.com

AUBERGE WEST BROME : ★★★★★
Offrez-vous le luxe décontracté à une heure de Mill et 2 1/2 heures de Québec entre Knowlton et Sutton, tout près des pentes. Notre ravissante auberge propose une cuisine haut de gamme (saumon fumé sur place, agneau, canard, boeuf AAA Black Angus) et grands vins à petits prix! Le confort de 25 chambres et suites lumineuses dotées de télé satellite, lit de plume, peignoirs de luxe, sèche-linge à cheveux, her/planche à repasser... 19 avec foyer de pierre. Forfait neige : 1 1/2 journée de ski à Sutton, chambre et P.D. à 795\$/pers. en occ. dble serv. inclus (du lundi au jeudi). 5 centres de ski, plusieurs forfaits disponibles. 1-888-902-7663, www.owb.ca

CHALETQUEBEC.COM/CANTONS-DE-L'EST :
Maisons de campagne, chalets et condos. Situés en secteur boisé et à proximité de superbes plans d'eau et des plus beaux centres de ski de la région. La vraie vie de chalet! 1-877-469-0909, www.chaletquebec.com

LES VICTORINES DU LAC : ★★★★★
Paradis au bord du lac Mégantic, 15 ch., sdb. À partir de 95\$/2 pers. déj. incl. Foyer au salon. Voir forfaits sur web, à partir de 145\$/2 pers. souper inclus (ski, ski de fond, traîneau à chiens, massage). Certificat-cadeau disponible. 866-494-6904, www.victorines.qc.ca

MANOIR DES SABLES, HÔTEL ET GOLF : ★★★★★
Hôtel de villégiature face au mont Orford, vaste domaine champêtre, fine cuisine régionale, piscine, sauna tourbillon, SPA, ski de randonnée, patin, glissade sur tube. Forfait à partir de 765 \$ p. pers./occ. dble 1-888-637-4747. www.manoirdessables.com, aut. 10, sortie 118, Orford.

CENTRE DU QUÉBEC

FORFAITS DRUMMONDVILLE, HÔTEL ET SUITES LE DAUPHIN : ★★★★★
Nous avons un forfait pour vous : comprenant hébergement, repas ou activités. À partir de 70\$ par pers., taxes en sus. **Forfaits :** Escapade, Culturel, Douce-évasion, Équitation et tourbillon de roses. Réservez dès maintenant nos forfaits pour la saison automne-hiver : Village Québécois d'Anjou illuminé, Ski de fond, Motoneige et Week-end. **Nouveau :** Forfait « Sleigh Ride et Romance », Restaurant « Le Globe-Trotter », bar d'ambiance, piscine intérieure, salle d'exercice et Centre de Santé Relais-Détente Spa. Pour réservation et renseignements : 1-800-567-0995 ou 1-819-478-4141, www.le-dauphin.com

CHARLEVOIX

AUBERGE AU PETIT BERGER :
Forfait hivernal Le temps d'une paix. Une auberge sympathique dans un décor de rêve. Destination La Malbaie, Pointe au Pic. Chambres rustiques ou de grand luxe, bain tourbillon, foyer, vue fleuve, 5 min du Casino. À partir de 755 \$ ou 2 pers. P. déj. inclus. 1-800-314-4428, www.quebecweb.com/petitberger

AUBERGE FLEURS DE LUNE : ★★★★★
Auberge de charme, Cap-à-l'Aigle. Vue panoramique sur le fleuve. Chambres supérieures, portes françaises, balcon, s. de bain privée. Suites, foyer, bain tourbillon. Chalet : foyer, cuisine, 2 chambres. Forfaits sur mesure. Certificat-cadeau. 1-888-665-1020, www.fleursdelune.com

AUBERGE LA GRANDE MAISON : ★★★★★
GLISSEZ jusqu'à chez nous à Baie-St-Paul... GRANDES PASSIONS : La Marion, table gastronomique toute en saveurs. GRANDES GÂTERIES : Centre-santé et chambres remplies de douceur. GRAND SKI AU MASSIF : à 15 minutes de l'Auberge. GRAND ART DE VOUS RECEVOIR : forfaits ski, motoneige, chiens de traîneau. Rendez-vous inoubliable avec vous, «une personne exceptionnelle». grandemaison.com, 1-800-361-5505.

AUBERGE LA PIGNORONDE : ★★★★★
À moins d'une heure de Québec, le complexe hôtelier le plus rapproché du Centre de ski Le Massif. Forfaits « ski et gastronomie », forfait 55 ans et plus, traîneaux à chiens et motoneige. Visitez notre site Internet ou : www.aubergelapignoronde.com ou communiquez au tél. (sans frais) 1 888 554-6004. Courriel : info@aubergelapignoronde.com. Gastronomie, feu de foyer, piscine intérieure et la plus belle vue de Charlevoix, à l'entrée de Baie-Saint-Paul, à 15 minutes du Massif.

AUBERGE LE CORMORAN, LE DOMAINE BELLE PLACE : ★★★★★
Situées à Baie-Saint-Paul, à l'extrémité de la rue des boutiques et galerie d'art dans un cadre enchanteur sur le bord du fleuve près du quai et de son boisé. Appréciez la chaleur et le confort après une journée d'activités extérieures. Forfaits : déjeuner, souper, ski ou Massif et Ste-Anne, massothérapie etc., à partir de 34,50\$/pers. occ. dble. 1-888-463-6030, www.belleplage.ca

CHALET LE VERSANT DU MASSIF ET RÉSERVATION LE MASSIF :
Hébergement à flanc de montagne avec vue imprenable sur le fleuve. Chalets tout équipés, condos, gîtes et auberges. Forfait ski et plein air, service de navette, piscine chauffée, jacuzzi et massothérapie. 1-877-469-0909, www.versantdumassif.com

HÔTEL LE PETIT MANOIR DU CASINO :
Visitez Charlevoix, vêtue de son manteau blanc, et profitez de nos forfaits. Forfait motoneige à partir de 98,99\$/2 pers. (dim. au jeudi) et de 108,99\$/2 pers. (week-end). Incl. 1 souper, 1 nuit et 1 déj. Forfait ski alpin à partir de 162,99\$/2 pers. (dim. au jeudi) et de 172,99\$/2 pers. (week-end). Aussi disponible : forfait ski de fond et casino. Informez-vous sur notre promotion forfait ski 5 pour 3. 1-800-618-1212, www.quebecweb.com/petitmanoir

LES STUDIOS DU DOMAINE FORGET : ★★★★★
À St-Léon, sur la route du fleuve, pts app. avec cuisinette, pouvant loger jusqu'à 5 pers. Forfaits spectaculaires et autres. À partir de 60\$/1/app. www.domaineforget.com. 1-888-DFORGET.

MANOIR CHARLEVOIX :
Manoir de campagne à La Malbaie avec vue en plongée sur le St-Laurent. Table gourmande de renommée, 60 chambres dont 32 condos avec foyer. Casino à 5 min. Forfaits disponibles à partir de 645 \$ p.p./nt, 2 repas (tx en sus). 1-800-363-4413.

CHAUDIÈRE-APPALACHES

MANOIR DE TILLY :
Vous offre : confort, décor enchanteur, gastronomie, clinique santé, réunion d'affaires. Forfaits p.p.o.d. : St-Valentin 140\$, Santé 170\$, Romantique 99,50\$. 1-888-862-6647 ou 886-2407, www.manoirdetilly.com

ÎLE D'ORLÉANS

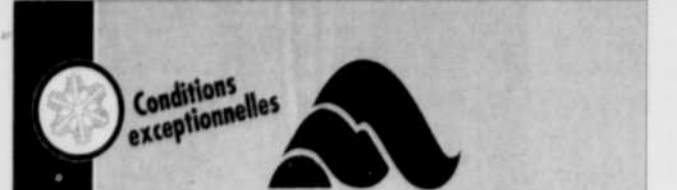
AUBERGE CANARD HUPPÉ :
Au cœur du berceau de la civilisation française en Amérique, notre auberge de charme vous offre 16 chambres douillettes et une cuisine régionale haut de gamme plusieurs fois récompensée. Que ce soit en campagne ou sur la grève, nos 2 pavillons vous feront vivre l'accueil chaleureux des insulaires mariant harmonie, enchantement et joie de vivre. Différents forfaits à partir de 90\$ p. pers. occ. dble incluant le souper gastronomique d'été, le coucher et le petit-déjeuner gourmet. Informez-vous au 1-800-838-2292 ou www.canard-huppe.com

AUBERGE DU VIEUX PRESBYTÈRE :
St-Pierre, Île d'Orléans, maison ancestrale. Forfait souper gastronomique, chambre, petit-déj. À partir de 60\$ par pers. occ. double. 1-888-828-9723, www.presbytere.com

AUBERGE LA GOÉLICHE : ★★★★★
Auberge au décor romantique, restaurant-verrière avec vue sur le fleuve Saint-Laurent. Cuisine et cellier à découvrir. Forfaits à partir de 645\$/pers. (418)828-2248, 1-888-511-2248, www.goeliche.ca

LAURENTIDES

HÔTEL-SPA L'EXCELSIOR DE SAINTE-ADÈLE :
Mention spéciale Développement et Innovation Les Grands Prix du Tourisme Desjardins Laurentides 2001. Mérites 2000 Hébergement et Entrepreneurs de l'année. Tout sous un même toit. Suites romantiques, chambres avec balcon, foyer, bain tourbillon. Vue sur la montagne. Piscine int. et tourbillon géant à l'eau salée, chauffés, saunas. À proximité : pistes de ski alpin, ski de fond, patinage, motoneige, traîneau à chiens (sleigh rides). Patis le plein d'énergie : le massage, les massages aux pierres chaudes, pressothérapie, chiropraxie, soins flottants, soins de boue/huiles essentielles, enveloppements d'algues/argile. Cure anti-stress, dorlotage et anticellulite. Centre d'esthétique. Cert.-cadeaux disp. À partir de 39,50\$ déj., 60,50\$ déj. et souper (p.p.o.d.). Cuisine imaginative. Sans frais : Canada/USA : 1-800-363-2483, www.spaexcelsior.com, hotelexcelsior.com



MONT GRAND-FONDS
FORFAITS
SKI & HÉBERGEMENT
à la carte* à partir de



58.00\$ en ski alpin
39.00\$ en ski de fond

Du jamais vu!

FORFAITS 5 POUR 3*
5 NUITS & 5 BILLETS DE SKI
à partir de



162.00\$ en ski alpin
105.00\$ en ski de fond

* prix par personne en occupation double.
Certaines conditions s'appliquent. Le forfait 5 pour 3 est valide du 11 au 31 janvier et du 21 au 27 mars 2005 et dans certains établissements seulement.

Fairmont
LE MANOIR RICHELIEU

LES STUDIOS DU DOMAINE Forget!

La Remontée
Appartements • Hôtel

Le Manoir Charlevoix

Maison Vertige
ÉVALUÉS DE CHASSE

MOTEL
Le Point DE VUE

Plusieurs autres établissements offrent aussi nos forfaits • visitez notre site internet

Aventures Plein air

AUTOUR DU MONDE

KARAVANIERIS :
Dans plus de 30 pays : Randonnées-trekking (Népal-Pérou-Patagonie-Guatemala-Bolivie-Équateur-France-Islande-Crète-Acores-Egypte-Maroc-Tanzanie-Éthiopie-la planète) ** Kayak de mer (Guadeloupe-Mexique-Baja Patagonie-Groenland) ** Volo (Roumanie-Irlande-Autriche-Portugal-Turquie) ** Haute-montagne (Aconcagua-Népal-Bolivie-Équateur) 1-877-477-0799, www.karavaniers.com

RANDONNÉE/VOYAGES/EXPÉDITIONS
CLUB VOYAGES TOURBEC - SPORTS NATURE :
Présentations 25 janv. : Canyoning - 8 févr. : Rando Costa Rica - Cuba Vélo. Pour info: Christian Morneau, agent spécialisé en plein air. www.tourbec.clubvoyages.com ou 1-800-363-5523

VERT... L'AVENTURE PLEIN AIR :
Club sportif, social et plein air de Québec. <http://pages.videotron.com/explorer/687-2395> en collaboration avec **Voyages Globe-Trotter**, www.voyagesglobe-trotter.com 529-7717. Voyages et Expéditions. Se maintenir en forme tout en se faisant des amis!.. 1

ACTIVITÉS ÉCO PLEIN AIR :
Des randonnées en raquettes pour tous les goûts. Raquettes en soirée et dégustation de vins et fromages 22, 29 janv., sorties d'initiation, fin de semaine Grand Jardins 15, 16 janv. Voyages été 2005: Rocheuses, Corse, Grand Canyon en collaboration avec le Club Aventure. 1 (888) 841-0003 ecopleinair.com

LAURENTIDES (SUITE)

AUBERGE DU VIEUX FOYER : ★★★★★
Val-David. Pour vos vacances hivernales, l'Auberge du Vieux Foyer vous offre 34 chambres et 4 chalets dont certaines avec bain tourbillon et foyer. Plusieurs forfaits avec souper, 4 services et petit déjeuner complet. Pistes de ski de fond à la porte de l'Auberge, bain tourbillon multiples, salle de jeux int. Brunch tous les dimanches, forfaits réunion d'affaires, groupes ou réceptions de tous genres. Pour recevoir notre dépliant couleur : 1-800-567-8327, www.aubergeduvieuxfoyer.com

AUBERGE EDELWEISS : ★★★★★
Val-David. Découvrez nos paysages enneigés, une auberge de style alpin avec tout le confort que vous désirez. Une cuisine digne de mention. Chambres spacieuses (bain thérapeutique dble, foyer, balcon et télé) à partir de 855\$/p.p. occ. dble, souper t. h. 5 serv. et petit déj. inclus. Massage disp. sur réservation. Piste de ski de fond à notre porte. Plusieurs autres activités. Réunion d'affaires ou réception de tout genre, demandez notre dépliant couleur 1-866-355-7800, www.ar-edelweiss.com

AUBERGE WATEL : ★★★★★
Sainte-Agathe, face au lac des Sables, 25 chambres avec tourbillon double, 5 avec foyer et thérapeutique double. Salle à manger réputée, spa 10 places intérieur et extérieur. (Entre Tremblant et St-Sauveur). 1-800-363-6478, www.watel.ca

MAURICIE

AUBERGE LE FLORÈS : ★★★★★
Située à la campagne dans un site enchanteur, offrez-vous un séjour romantique là où la gastronomie, le confort et l'ambiance se côtoient. Profitez d'un forfait «fin de semaine détente» à 312\$ p.p. en occ. double incluant sauna, massage, enveloppement, bain thérapeutique, pressothérapie, relaxation, 2 couchers, 2 petits-déjeuners, 1 dîner et 2 soupers. Forfait «ski de fond» incluant souper table d'hôte, coucher, petit déjeuner, boîte à lunch du skieur et billets de ski à 1895\$/2 pers. Forfait «galerie» à 2085\$/2 pers. incluant souper gastronomique, coucher, déjeuner et vin mousseux. L'aurat national du prestigieux Prix de l'entreprise touristique. 1-800-538-9340, www.leflores.com

AUBERGE SANTÉ LAC DES NEIGES :
Plusieurs forfaits. 1-800-757-4519, www.aubergesantelacdesneiges.qc.ca

HÔTEL-MOTEL COCONUT :
Charme et dépaysement garantis. Ambiance unique. Entreprise familiale. Hébergement 3 étoiles. Forfaits «Evasion» et «Motoneige» à partir de 69,95\$/pers. en occ. double incluant un cocktail, souper table d'hôte 4 services, un verre de vin, chambre et petit déjeuner (service inclus, taxes en sus). Bar «Tiki» enchanteur et typiquement polynésien. Cocktails des tropiques. Relais motoneige (sentier 63). Situé à Trois-Rivières, à mi-chemin entre Montréal et Québec. Tél. : (819) 377-3221, 800-838-3221 (Canada), <http://www.cocanuthotelmotel.com>

LES ÉTAPES Santé

BEAUCE
RELAIS SANTÉ RELAXARIUM :
L'expérience Relaxarium : bien plus que massages et autres soins corporels... une expérience sensorielle incomparable! Un confort enveloppant, chaud, délicieux. Une approche amicale, personnalisée, empreinte de complicité. Une douce combinaison d'ingrédients à la fois apaisants et énergisants. Aquatic Club, salon de repos, thé, tisanes et fruits, aire de repos intime, vous permettent d'être votre plaisir. Plusieurs services pour les couples et amis pour en profiter ensemble. Forfaits-santé avec hébergement à partir de 1355\$/pers., occ. double. Au Georgesville de St-Georges 1-800-463-3003. Prenez soin de vous : prenez rendez-vous!

LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HÔTELIERS



CHARLEVOIX

LA PINSONNIÈRE :
Un petit paradis de luxe au bord du Saint-Laurent. 26 chambres élégantes dont certaines avec baldaquin, foyer, sauna, baignoire à remous. Table et cave de grand renom. Piscine intérieure et soins détente au spa. Vivez le nec plus ultra grâce à notre forfait jour de l'An : 3 nuits, gros petits-déjeuners, gourmands repas dont une soirée dansante incluant cocktail, repas Découverte de 7 services, ballons, collations, champagne! À compter de 480\$/nuit/2 pers. Autres forfaits sur www.lapinsonniere.com. 1-800-387-4431.

MONTÉRÉGIE

HOTELLERIE LES TROIS TILLEULS ET SPA GIVENCHY :
Vous êtes unique, votre séjour le sera aussi dans cette hôtellerie de charme, au cœur de la vallée du Richelieu. Dans cette demeure ancestrale, jaillissant d'un écrien de verdure où règnent calme, confort et raffinement, chacun n'a qu'une mission: vous satisfaire. Suites luxueuses avec foyer, bain thérapeutique double et balcon avec vue imprenable sur le Richelieu et le mont St-Hilaire, cuisine régionale gastronomique, prestigieuse cave à vins, Irish Bar avec plus de 150 single malt et grands portos, cellier pour dégustation, salles de réunions et réceptions, chapelle sur île privée pour les célébrations de mariage, courts de tennis et Spa Givenchy, de renom international, avec bains et piscine intérieure à l'eau de la mer de Champlain comprenant onze salles de traitements, deux saunas et une salle de remise en forme. Différents forfaits sont à votre disposition. Tél.: (514) 856-7787.

Auberges et Hôtels du Québec

BAS-SAINT-LAURENT

HÔTEL LEVESQUE : ★★★★★
L'Hôtel Levesque de Rivière-du-Loup séduit par son accueil, son ambiance, son confort, sa fine cuisine inspirée du terroir et son centre de santé L'Estuaire. Pour la romance, la détente ou les affaires, offrez-vous un des forfaits toutes saisons de l'Hôtel Levesque. (418) 862-6927, 1-800-463-1236, hotellevesque.com, www.hotellevesque.com

CHARLEVOIX

AUBERGE DES FALAISES :
Offrez un séjour de rêve en cadeau. Chambres avec vue sur le fleuve, la majorité avec foyer, bain tourbillon, DVD et balcon privé. 1-800-386-3731 - www.aubergedesfalaises.com

CHAUDIÈRE-APPALACHES

MANOIR DES ÉRABLES :
Bassin de repos après toutes ces festivités? Et bien, nous vous lançons une invitation à la Détente. Informez-vous de nos nombreux forfaits d'hiver, à partir de 99\$/pers. À seulement 35 minutes de Québec. Plusieurs forfaits disponibles. Prix de la Gastronomie 2003. Réservation et information : 1-800-563-0200, www.manoirdeserables.com

LANAUDIÈRE

AUBERGE MONTAGNE COUPÉE :
À 2 heures de Québec, une auberge 4 étoiles, une nature intacte, un confort douillet, une gastronomie de renom, un centre de santé, bref, le tout compris dans une paisible auberge répondant à vos besoins. www.montagnecoupee.com, 1-800-363-8614 ou 450-886-3891.

MAURICIE

AUBERGE DU LAC SAINT-PIERRE : ★★★★★
Pointe-du-Lac, entre Québec et Mill. Magnifique auberge, vue superbe sur le fleuve, 30 ch. (maj. bain tourb.), confort supérieur, table réputée, fine cuisine. Massothérapie, sentiers pédestres, plusieurs forfaits. 1-888-377-5971, www.aubergelacst-pierre.com

VOUS DESIREZ ANNONCER DANS CES PAGES

Communiquez avec le télémarketing au **686-3377**
ou sans frais, au **1-800-318-3378**
Fax: 686-3370 triskell@lesoleil.com

Annonce incomplète? DÈS LA PREMIÈRE JOURNÉE, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser avant le mardi 16 h de chaque semaine, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. LE SOLEIL se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

LE MASSIF MONTAGNEUX D'ITALIE VICTIME D'ÉBOULEMENTS EN SÉRIE

Les Dolomites mitées

ÉRIC JOZSEF
© Libération

■ Éboulements, éroulements, chutes de pierres... Les Dolomites se désagrègent. De Bolzano à Cortina d'Ampezzo, les fascinantes montagnes situées dans le nord-est de l'Italie et dont Le Corbusier disait qu'elles étaient les « plus belles constructions du monde » ont perdu des milliers de tonnes de roches au cours des derniers mois. Au point de pousser les autorités italiennes à multiplier les études pour tenter d'encadrer le phénomène et l'alpiniste Reinhold Messner à lancer un appel urgent à l'Unesco : « Les roches sont de plus en plus friables, il faut davantage de garanties et de protections ! »

Le 1^{er} juin, c'est l'aiguille de la tour Tréphor, l'un des cinq pics dominant Cortina, qui s'écroule. Cinquante mètres de montagne disparaissent dans la nuit. Un mois plus tard, sur les hauteurs de Val Gardena, une énorme masse rocheuse cède et s'écroule à deux mille mètres d'altitude. À la mi-juillet, trois éboulements ont lieu coup sur coup emportant notamment un millier de mètres cubes de la montagne Cansless qui se déverse sur le très réputé sentier 13 de la voie haute des Dolomites. « L'homme s'est distrait ; il n'a plus l'âme pour jouir de ces beautés, alors les divinités envoient leurs signaux », met en garde le réalisateur italien amoureux des Dolomites Ermanno Olmi. « Nous sommes dans une phase de changement général des conditions météorologiques. Même le Protocole de Kyoto ne pourra pas nous sauver des variations climatiques. »

FRÉQUENCE

Plus scientifiquement, experts et géologues tentent d'interpréter la situation. Unanimes, ils estiment que l'érosion des Dolomites est un phénomène naturel qui se poursuivra dans les prochains millénaires. Mais la fréquence des chutes les préoccupe. « Le réchauffement climatique est sans doute la cause de la multiplication des éboulements », estime Antonio Galgaro, professeur de géologie appliquée à l'Université de Padoue.

Les variations de température peuvent être létales pour la montagne.

« Le processus est classique, explique-t-il. L'eau pénètre dans la roche à travers les fissures des parois et, à zéro degré, se transforme en glace. Le volume augmente et fait pression sur la montagne. Plus les variations de température sont fréquentes, plus le risque d'écroulement est grand. » D'où l'idée de mieux contrôler les montagnes et de prévenir les risques d'éboulements.

Déjà, au pied de certains massifs rocheux autour de Cortina, les autorités locales ont installé depuis plusieurs années des pluviomètres et tout un réseau de capteurs, généralement utilisés dans les zones sismiques, pour mesurer les vibrations de la montagne. « Grâce à ce système, nous pouvons anticiper les coulées de boue, reprend Antonio Galgaro. Nous disposons ainsi de quelques minutes pour avertir la protection civile afin, par exemple, de bloquer certaines routes particulièrement exposées. » L'objectif vise désormais à étendre ce type de contrôles et à introduire de nouvelles techniques de surveillance de la montagne.

Depuis août, pour la première fois au monde, les géologues de Padoue effectuent des tests de thermographie à l'aide de photos infrarouges digitales prises au sol et en hélicoptère. « Nous faisons ces photos quotidiennement, matin et soir, sur la montagne Pomagagnon pour obtenir une image en trois dimensions avec la température des parois, explique Antonio Galgaro. Cela nous permet de suivre les différentiels



Photo prise lors du Tour d'Italie 2002.

de température. Les montagnes qui refroidissent plus vite sont celles qui sont les plus fracturées et, par conséquent, les plus susceptibles de détachements rocheux. » Les résultats de l'expérience seront disponibles dans deux mois.

SYSTÈME GPS

Parallèlement, une autre étude est menée sur la Tour anglaise, l'une des

autres cimes de Cortina d'Ampezzo, particulièrement à risque en raison de sa forte inclinaison et de ses nombreuses fissures. Cette fois, les géologues ont eu l'idée de recourir au système satellitaire GPS pour épier le moindre déplacement de la masse rocheuse. Un seul capteur sera installé, au sommet de la Tour. « C'est le même procédé que pour les voitures, à la dif-

férence que pour la montagne la précision doit être millimétrique », souligne Antonio Galgaro. Les données GPS seront croisées avec celles des cinq capteurs sismiques posés sur les points les plus sensibles de la paroi rocheuse. Grâce à ces nouvelles techniques, les géologues devraient disposer de quelques précieuses secondes pour avertir du danger immédiat, via SMS notamment, les alpinistes et les refuges. À plus long terme, la prévision des risques d'écroulement pourrait permettre la consolidation de certains pics présentant un intérêt principalement touristique. « En dépit des coûts, il serait par exemple possible, d'un point de vue technique, de protéger la Tour anglaise », explique Antonio Galgaro. En attendant, Reinhold Messner souhaite que l'inevitable agonie des Dolomites soit préservée du tourisme de masse, des voitures ou du bruit. Et relance sa proposition : « Les Dolomites sont uniques, sublimes et belles comme nulle autre montagne. (...) Elles doivent être inscrites au patrimoine mondial. »

Les divinités envoient leurs signaux

Voyages Simone Brouty 2045, boul. Laurier Ste-É. 650-0424
www.voyagesbrouty.com

Des voyages pas comme les autres

- Les splendeurs de l'Italie 18 jours**
Départs : 7 et 14 mai, 8, 17 et 23 septembre
- Les splendeurs de la Grèce 19 jours**
Départs : mai et septembre
- Les splendeurs de la Chine 24 jours**
Départs : mai et octobre
- Les splendeurs de l'Égypte 20 jours**
Départs : mars, octobre et novembre
- Les splendeurs de l'Inde, l'Himalaya et le Népal 22 jours**
Départs : février et novembre

CONFÉRENCES PRÉSENTATIONS
Réservez au 650-0424

Vendredi 14 janvier	17h30	Italie	
Samedi 15 janvier	10h	Chine	13h Inde
Dimanche 16 janvier	11h	Italie	14h Grèce
Vendredi 21 janvier	17h30	Grèce	
Samedi 22 janvier	10h	Italie	13h Chine
Dimanche 23 janvier	11h	Égypte	14h Italie

Voyages SEARS
En magasin 1 866 359-7327 .ca

Vous avez besoin de vacances? Ne ratez pas le SOLDE DE 2 JOURS[†]

8 & 9 JAN. SEULEMENT!

PAYEZ EN 12 MENSUALITÉS ÉGALES SANS INTÉRÊT[†]

de Voyages Sears - en exclusivité avec **NOLITOUR VACANCES**

VALEUR PLUS sur certains forfaits de vacances seulement réservés auprès de Voyages Sears durant cet événement EXCLUSIF!

VENTE DE DERNIÈRE MINUTE

Québec, Les Galeries de la Capitale (418) 624-6221
Québec, Place Fleur de Lys (418) 529-8451
Ste-Foy, Place Laurier (418) 658-3211
Lévis, Les Galeries Chagnon (418) 833-4816
St-Georges de Beauce, Carrefour St-Georges (418) 228-8522

*Visitez l'agence de Voyages Sears la plus près de chez vous ou cliquez sur www.VoyagesSears.ca pour connaître tous les détails, termes et conditions. † Les tarifs de ce solde de 2 jours sont valables sur nouvelles réservations d'un produit Nolitour Vacances seulement effectuées les 8 et 9 janvier 2005 auprès de Voyages Sears; tarifs applicables uniquement sur certains produits - détails en agence. © 2005 Sears Canada Inc. f.a.s. Voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

Vite profitez de ces forfaits de dernière minute Tous les avantages et les bénéfices inclus Des vacances familiales inoubliables

LES ÉTAPES sympathiques

MONTREAL

AUBERGE MANOIR DES ALPES : ★★★
Centre-ville, 1245, St-André, près du métro Berni-UGAM. Auberge style suisse, clientèle tranquille, salle de bains privée, télé couleur, téléphone, grand stationnement et déjeuner continental inclus. 15 minutes du Casino. À partir de 70\$ + taxes suivant disponibilité. Rés.: 1-800-465-2929 ou (514) 845-9803.

HÔTEL APP. LA TOUR CENTRE-VILLE : ★★★
En plein cœur de Montréal! Spécial à partir de janvier 2005 : chambre simple ou double à 69\$ avec petit-déjeuner continental. À quelques pas du quartier des affaires, des manifestations culturelles et activités sportives. LA TOUR CENTRE-VILLE c'est l'accès facile et rapide à vos sorties et rendez-vous. Montréal, Québec. Réservations : 1-800-361-2790, téléc. : 1-514-866-7257, info@hotelcentreville.com/www.hotelcentreville.com

QUÉBEC ET SES ENVIRONS

AUBERGE CHEMIN DU ROY : ★★★
Savoirs et Romance, face au fleuve, à Deschambault. Souper table d'hôte, chambre avec salle de bain privée, déjeuner : 14\$/2 pers. (418) 286-6958. Extérieur de Québec : 1-800-933-7040, www.cheminduroy.com

Europe

FRANCE

AFIN DE DÉCOUVRIR LA VRAIE FRANCE :
Louez 1, 2, 3 maisons ou appartements que nous avons visités pour vous. Situés à la campagne, sur un vignoble ou dans un village typique, accueil par les gens du pays. À partir de 399\$/mois/sem. La Provence/Côte d'Azur cet hiver pour un mois à seulement 1299\$/mois. Tarifs hebdomadaires. Informations, photos, disponibilités sur www.nosmaisons.com. Claire Galbrun 418-453-4331, 800-361-9043 #106, info@nosmaisons.com

QUÉBEC ET SES ENVIRONS (SUITE)

AUBERGE LES QUATRE TEMPS : ★★★
À 15 min de Québec, sur la rive du lac Beauport, chambres avec foyer et bain tourbillon, app. avec cuisinette, centre de santé, piscine int., sauna et jacuzzi. 849-4486, 800-363-0379, www.aubergequatretemps.qc.ca

GRANDES MAISONS DE CAMPAGNE : ★★★
De 2 à 9 chambres pour groupes de 4 à 36 personnes, au pied du mont Ste-Anne, saunas ou bains tourbillon doubles et foyers. CAA/AAA. Gilles Ethier, prop. 418-826-3331 ou 1-866-604-2811. Visitez chaque maison sur notre site Internet : www.chalets-village.qc.ca

LES ÉTAPES Ensoleillées

FLORIDE

FLORIDE DAYTONA BEACH :
À Daytona Beach, motel familial sur le bord de la mer. Cuisinettes, piscine chauffée, loi nous parlons français. Tarif jour/sem./mois. À 1 h de Disney World. 1-800-828-3251, www.motelcove.com

SHELL MOTEL : ★★★
1201/5, Federal Hwy, Hollywood, Florida 33020. 5 min de la plage, services, restaurants, golf, tennis, courses. Piscine chauffée, BBQ, jeu de palets (shuttleboard), ml., télé, service aux ch., prix compétitifs. Sem., mois, saison. Notre devise : « Propreté et tranquillité ». Parlons français. Tél. : (954) 923-8085. Nouvel emplacement sur la plage. Rés. : 1-800-547-9044, www.shellmotelhollywood.com

QUÉBEC ET SES ENVIRONS (SUITE)

MANOIR DU LAC DELAGE : ★★★
Tout pour embellir votre corps et vous divertir l'âme. Profitez d'un séjour détente incluant un coucher douillet, une table d'hôte 5 serv., un déj. copieux, 2 h de soins, piscine int., sauna, bain tourbillon et activités plein air. À partir de 205\$/pers., occ. double. Réservez maintenant ou commandez vos certificats au 888-311-7211. www.lacdelage.com

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

AUBERGE DES CÉVENNES : ★★★
À L'Anse-St-Jean. Aussi classée ★★★ au guide «Voir» 2005 : cuisine, service et décor. Ski au Mont-Édouard, crèches à Rivière-Éternelle. PAM 555 p. pers. 1-877-272-3180, www.auberge-des-cevennes.qc.ca

HÔTEL CHÂTEAU ROBERVAL :
La grande différence... les petites attentions. Hôtel de style atrium avec piscine intérieure, 124 chambres et suites, salle à manger, bar détente sur place, plusieurs forfaits disponibles à prix exceptionnels, au cœur des principaux attraits du Lac-St-Jean. Pour information et réservations : 1-800-661-7611.

États-Unis

NEW YORK

NEW YORK B & B :
32,50\$ occ. dbc., simple 45\$, Auberge 20\$. Situé juste au nord de Central Park, recommandé par le guide Let's Go. Prix imbattable. Prix spéciaux pour long séjour. Gisèle 212-666-0559. Fax : 212-663-5008, 134 West 119 Street

PARC DU MONT MÉGANTIC

Raquette et observation d'étoiles

SYLVIE RUEL

Collaboration spéciale

■ Avec ses trois observatoires, situés au sommet et à sa base, le massif du mont Mégantic est le plus mystique des 22 parcs nationaux du Québec. Rendez-vous de prédilection des astronomes professionnels et amateurs durant l'été, il devient en hiver, un lieu d'une blancheur immaculée au grand plaisir des amoureux de l'hiver. Ces derniers peuvent parcourir les sentiers enneigés en raquettes ou en ski de randonnée et le soir, observer les étoiles, puis passer la nuit dans un refuge en montagne.

Le parc national du mont Mégantic occupe un territoire de 55 km² où s'élèvent trois monts imposants : le mont Mégantic, le plus haut avec ses 1105 mètres, le mont Saint-Joseph avec 1065 mètres, qui était autrefois un lieu de pèlerinage à la mode, et le mont Notre-Dame, haut de 960 mètres. Le parc est ancré dans un décor majestueux sous un ciel abondamment étoilé (à vous en donner des frissons !). La renommée de ce parc s'est en effet bâtie autour de son activité astronomique. En 1978, était implanté, à 1105 mètres d'altitude, l'Observatoire universitaire du mont Mégantic, qui est aujourd'hui le plus important de la côte est de l'Amérique du Nord. Ce centre de recherche est géré par l'Université de Montréal et l'Université Laval. Deux autres observatoires ont ensuite vu le jour : l'Observatoire populaire du mont Mégantic, avec son télescope de 24 pouces et l'Observatoire Vélan, situé sur le toit de l'Astrolab, à la base de la montagne.

En raison du microclimat qui enveloppe cette région, le parc du mont Mégantic est l'endroit le plus enneigé du sud du Québec. Il y tombe jusqu'à plus de cinq mètres de neige par année. Et au sommet, il y a 30 % de plus de chutes de neige qu'à la base.

Environ 28 km de sentiers sont disponibles pour la randonnée en raquettes. Les parcours varient de 1 à 15 km et donnent accès pour la plupart aux trois sommets. Mais pour les atteindre, il faut traverser des paysages inondés de neige. Attendez de voir tous ces sapins dont les branches ploient sous d'épaisses couches de neige ! C'est féérique. Et là-haut, le spectacle des Appalaches est à couper le souffle. Afin de rendre ce spectacle accessible à tous, on offre aux raquetteurs la possibilité de monter en voiture jusqu'au sommet du mont Mégantic. Un service de navette est offert aux 30 minutes durant les fins de semaine (de 10 h à 13 h 30). Ainsi, on peut conserver ses forces pour la descente.

Les amateurs de ski de randonnée sont également choyés : la montagne offre 40 km balisés pour le ski de randonnée (les parcours varient de deux à sept heures), et 9 km de sentiers pour la randonnée nordique sur le flanc nord du mont Mégantic (pour les experts). Dans le parc, des pentes sont également disponibles pour la glissade en traîneaux. On trouve à l'entrée du parc un service de location de skis, de raquettes et de traîneaux, ainsi qu'un casse-croûte santé qui est ouvert toutes les fins de semaine de l'hiver.

Les samedis soir en février et mars, des soirées d'astronomie sont organisées à l'Astrolab, situé à la base de la montagne (de 19 h 30 à 22 h 30). L'Astrolab est doté d'une salle multimédia avec projection numérique à haute définition. On y visionne d'abord sur écran géant un très beau film *Rythmes cosmiques*, qui constitue un voyage unique aux confins de l'univers et du temps. Puis un guide nous accompagne sur le toit de l'Astrolab, où se trouve l'observatoire Vélan, qui est doté d'un télescope de 14 pouces. Si le temps n'est pas propice à l'observation, on visionne sur écran géant

des images saisissantes prises de la navette Hubble.

Après une journée de plein air, quoi de mieux qu'une bonne nuit de sommeil dans en montagne ? Cinq refuges pouvant accueillir huit personnes chacun et un refuge pour deux sur le mont Saint-Joseph sont disponibles, mais on se bouscule aux portillons... Il faut donc réserver tôt. S'il n'est pas possible d'obtenir une place en refuge, on pourra loger dans une auberge. Le parc du mont Mégantic travaille en partenariat avec plusieurs auberges de la région.

► Parc national du Mont-Mégantic

- **Localisation :** 189, route du parc, Notre-Dame-des-Bois
- **Informations :** 1866-888-2941
www.astrolab.qc.ca
- **Pour s'y rendre :** de Québec, prendre la 73 jusqu'à Saint-Georges; la 204 jusqu'à Lac-Mégantic; la 161 jusqu'à Woburn; la 212 jusqu'à Notre-Dame-des-Bois. Le parc est situé à 40 minutes de Lac-Mégantic.
- **À ne pas manquer :** les 9 février et 9 mars auront lieu les randonnées en bas de la montagne à la lueur des flambeaux et de la lune suivies d'une soirée d'astronomie à l'Astrolab.
- **Parcs Québec :** cet hiver, 16 des 22 parcs du réseau proposent des activités variées, accessibles à tous : découverte de la nature, randonnées, patin, glissade, pêche blanche, raquette...
www.parcquebec.com



Il y a 28 kilomètres de sentiers de raquettes au mont Mégantic.

COURTOISIE DU PARC NATIONAL DU MONT MÉGANTIC

LES PRIX LES PLUS BAS SOUS LE SOLEIL



GoTravelDirect.com 1-866-749-3344

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

PUERTO PLATA
799\$

FUN ROYALE
3 1/2 étoiles,
1 semaine tout-compris
Départ le 2 avril

LA ROMANA
799\$

GRAN CARIBE BEACH RESORT
3 1/2 étoiles,
1 semaine tout-compris
Départ le 21 jan.

LA ROMANA
899\$

GRAN CARIBE BEACH RESORT
3 1/2 étoiles,
1 semaine tout-compris
Départ le 4 fév.

LA ROMANA
1299\$

SANTANA BEACH RESORT & CASINO
4 étoiles,
1 semaine tout-compris
Départ le 21 jan.

LA ROMANA
1399\$

SANTANA BEACH RESORT & CASINO
4 étoiles,
1 semaine tout-compris
Départ le 28 jan.

Vols directs sans
escales de Québec

Valable pour les forfaits vacances 2004/05 pour adultes et enfants. Départs de Québec seulement. Les prix sont établis par personne basés sur une occupation double. Forfait tout-compris inclut hôtel, vol, transferts et taxes. Les prix peuvent changer en fonction de la disponibilité. Go Travel Direct est titulaire d'un permis du Québec.

CUBA

SANTA LUCIA
829\$

BRISAS SANTA LUCIA
4 étoiles,
1 semaine tout-compris
Départ le 8 avril

LAS VEGAS

599\$

Vols à partir de MONTRÉAL

BEST WESTERN MARDI GRAS
HOTEL & CASINO
2 1/2 étoiles,
4 nuits vols et hôtel
Départ le 20 fév.

834\$

Vols à partir de MONTRÉAL

ORLEANS RESORT
3 1/2 étoiles,
3 nuits vols et hôtel
Départ le 17 fév.

GO

TRAVEL DIRECT

ASSURANCE VOYAGE

Économisez en souscrivant notre Assurance voyage directement par téléphone auprès de nos spécialistes. Le petit extra que vous n'avez jamais osé vous offrir en voyage sera enfin à votre portée.

N'attendez pas pour vous informer du coût de votre assurance voyage !

1 877 88VIVRE

Ceci n'est pas une folle dépense

C'est une économie qui fait des vagues

Desjardins
Sécurité financière

Conjuguer avoirs et être

Marque de commerce propriété de Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie

Vie, santé, retraite